پولیموری پوتاسی

رساله شیخ صافی

(eski Kimya)ya ait
bir risale

وقيل ان معنى قوله سبع مثانی لان جوهرهم مثلث الکیان
وهو الروح والنفس والجسد مربع الکیفیة وهی الطبایع
الاربعة النار والهوآء والماء والتراب
راتب محمود
والیه الاشارة بقول فیلسوف الحکیم فی رسالة الی تلمیذه فیما تقدم
فاعمد الی ما یخرج من مشاعر حسان الوجه یعنی شعر الصبیان

Süleymaniye Kütüphanesi
Hacı Mahmud
3205
Esk. Ve.

السلام علینا من ربنا
وعلی عباد الله الصالحین

2

ذلک هو الفلاح اولئک هم الخاسرون قال الله تعالی
فمن اتبع هدای فلا یضل ولا یشقی ومن اعرض
عن ذکری فان له معیشة ضنکا ونحشره
یوم القیمة اعمی قال الله تعالی یا ایها الذین
امنوا لا تخونوا الله والرسول وتخونوا امانا
تکم وانتم تعلمون واعلموا انما اموالکم
واولادکم فتنة وان الله عنده اجر عظیم
یا ایها الذین امنوا ان تتقوا الله یجعل لکم
فرقانا ویکفر عنکم سیئاتکم ویغفر لکم والله
ذو الفضل العظیم قال الله تعالی یا ایها الذین
امنوا اتقوا الله ولتنظر نفس ما قدمت لغد وا
تقوا الله ان الله خبیر بما تعملون ولا تکونوا کالذین
نسوا الله فانسیهم انفسهم اولئک هم الفاسقون
لا یستوی اصحاب النار واصحاب الجنة اصحاب الجنة
هم الفائزون لو انزلنا هذا القران علی جبل لرایته
خاشعا متصدعا من خشیة الله وتلک الامثال
نضربها للناس لعلهم یتفکرون قال الله تعالی
قال الله تعالی والشمس وضحیها والقمر اذا تلیها
والنهار اذا جلیها واللیل اذا یغشیها والسماء
وما بنیها والارض وما طحیها ونفس وما سویها
فالهمها فجورها وتقویها قد افلح من زکیها
وقد خاب من دسیها فقد تمت الرسالة المنجیة
من البدع والضلال بعون الله وتوفیقه والحمد لله

HACI MAHMUD EFENDİ
BEŞİKTAŞ
Vakıf Kütüphanesi

بو رسالهٔ شریفه‌یی تألیف ایدن شیخ صافی دربونکر رمزنی ایضاح و شرح ایلین اشرف
ایدرکه بو علمه طالب واله و بو رمزه راغب اولان کمسنه و عقل الله و جمال الله مربی و
وصول اولین درسه نیچه بیلر عجمچه اوله رسه دیچه ای کریم اوله رسه و نیچه حکما العلم
کتابلرین جمع ایدوب چالشورسه بلا اوستاد و بغیر اهل بو رمزه ایرمک
محالدر نته کم شیخ صنیع کتاب آخرنده اشارت ایلدی و بو بیت بودر که
تا اهل اولانه کمسنه بو رمزی نیجه بیلسون   اهلی بولنمیه دمر بوده زده درمان
رسطالیس حکیم بو فنی آیسیرده بر کتاب تألیف ایدوب افلاطون حکیمه گوندر
داوقدی افلاطون ایتدی ای حکیم عاقل سن کریو کتابکی هواسندن کمسنه اخذ ایده
مزکیسن مثلی بر کامل بولنمیه ... و بو رمزه مطلع اوله و بو علم مکتوم
هرگز بیلنمز الا اوستاد کامل و مرشد واصلدن بیلنور امدی طالبه گرکدر که الرفیق
ثم الطریق مقتضاسنجه بر اهل بولوب اندن بولوب بو علمه وجود ...
والاجره بیلدن و تدبیرن بو بلدن ورمزاشارتلرین ...
و بلرین دیو کنده که افترا ایمه و حق تعالی کلم یسئلونک ما ... دیدی
کند و کی عاقل طوتمه و نیچه ... لرسوزلیه کنده ...
حکیم حاذق عالمده نادردر امدی بر حکیم نافع ...
و نه بیلرلر اوکر ... الی بلمک محالدر ... مرشد واصل
بولمق صعبدر نته که جان و بیرمکر صعب اولدوغی کبی مکر اسم اعظم ...
خالی قلمیه اذکه حق ... بلور عالم معارف معارف ...
... حقوق اسماء ...
و ... ...
اشغلوا ذکر بو ...
... روح حبیب ...
شیخ صافی رحمة الله علیه حضرت محمدی باکره حتی بو شعرکی ... و بو شعر ...
... عیان ... شاهد و حجت ظوتب ... ایلدی
دوشیخ ... علمی سردر ... علم مکتوم ...
ودعا ... اشارت ایلدی ذهب ...
بو قدرنا مراد ...

اولنور حبیبدن مراد اول خلق اولان روح محمدیه در
بورود صدر روح قدسیه اولان امر حق در که کن لفظی در
کلام ایزددن مراد امر حق اولان کن در که کاف و نوندن
بر دکلمشدر جمیع عالم دیدکلری ابجد علمانک بوکه اشارت
در بو امر حقک حقیقی ربوبیت رب العالمین در بوکا
دلیل یسئلونک عن الروح قل الروح من امر ربی آیتیدر
امر ربیدن مراد کن اولمغه دلیل اذا اراد الله شیئا ان
یقول له کن فیکون آیتیدر یعنی الله تعالی بر شیئی وجوده کتورمک
استسه اول شیئه کن در یعنی اول در فیکون یعنی اول
شی وجوده کلور دیمکدر اول بو امر له وجوده کلان روح
محمدیه در حکم شدر کائنات بودر دی اول ما خلق الله
روحی یعنی الله تعالی اول بر نسنه یاراتدی ... روحمدر دیدی
... سری اولنور بو امره سر جان دیرلر بو
... ارادت حق در حقیقت علم ... اولان ذات
... عظام بو بلجه تحقیق ایتمشلردر بو ذکر اولان
معنی ... معناسیدر و شیخک بو مطلعدن
رمزینه ایکی وجهله دربری الفاظ جهتندن ایکنجیسی معنی
جهتندن اولان وجه اولک بیانی بودر که شیخ مرحوم
والده طه ذکر ایلدیکی قرآن عظیمده ذکر اولان حروف
مقطعاتندر و سر ... الدی دسته نک حقیقتنه ایکدی
حروفک سری الف در و الفک حقیقتی نقطه در زیرا
بر بره کلسه بو شکلده ⁝ الف اولنور و سیطی بش
نقطه اولمقدر ⁝ بو شکلده یا دورت نقطه اولمقدر
الفک نهایت اوزون اولمسی یدی نقطه اولمقدر
بو شکلده ⁝ یا التی نقطه اولمقدر هچ الف نقطه لرینی

شو بله رسم ایده سن ... یا رسمی اولور فجین شو بله رسم ایده سن
جیم رسمی اولور شو بله رسم اولنه ... دال رسمی دخی اولور
جمیع ابجد اداد حروف بو اوسلوب ایله احدن ظهوره
کلورلر الف نقطه دن وجوده کلور بالاتفاق نقطه الفك
حقیقتی در الف حروفك سری در شیخ بر نقطه بر طی
بر حصار رسمنه بیان ایتمش اولدیغی حق سر طه دیمکله
طه حرفلرین تمثیل ایتمز تفسیر ایتمکله اهل نجوم الخطی جی
راد ایده وکذا اشارت ایدر تقویمده الف ب ج دی
علامتیدر ا بر ط طقوز ه بشدر اهل نجوم رقم برنه
ابجد حرفلرین یازرلر تقطیع عددده اشارت اوکز تقطیعل
حمل اشارت ایدرلر الف ثور ه طبل جدیه حامل سنبل
بو جمله اشارت ایدرلر بو مثالده : حمل ا ثور ط جدی
ه سنبله در حمل مریخ خانه سیدر ثور زهره خانه سیدر
تقطیع الف مریخ زهره یه رمز ایدر حملا ثور برجنده
علامتدر طبل حمل ایله جدیله سنبله بو علامتدر حملا ارده
رمز ایدر مریخ زهره نك تثلیثنه اشارت ایدر بو برج
اوبکی وجه بودر که اصطلاح اهل نجومده تثلیث شوکا
دیرلر که ایکی یلدز بر بیسی برجده اولاده اوره
بولرنده اوج برج قلماینه اشرف مریخ جدی برجنده
زهره نك هبوطی سنبله برجنده در جدیله سنبله برجنده
اورته برنده اوج برج واردر بری میزان بری عقرب
بری قوس برجیدر بو کا شرف مریخ هبوط زهره نك
تثلیثی دیرلر کلمه سی بو کا بالمطابقه دلالت ایدر جدیدن
ثوره وارنجه اورته برده اوج برج واردر ثور
زهره نك اویه جدیله ثورده مریخله زهره نك

تثلیث

تثلیث بر جلریدر اوبله اطه رسمی بو تثلیثه اشارتدر
هم تقویمده بو اوج حرفك رسمی مثلثات خاکی رسمیدر مثلثه
خاکی یه اطه بونکله اشارت ایدرلر هم عددیده بو
حرفلرك واقع اولان تثلیث موافق در الفی جدی
زیرا ثور ابتدا تثلیثدر برنجی برجیدر تثلیثك
الفی جدی یعنی رقمی بو شکلدر ا سنبله بشنجی
برجیدر تثلیثك رقمی ه بو درجدی نهایتیدر تثلیثك
ابتداسندن صایلجق طقوزنجی برج واقع اولور
رقمی ط بودر بو شکلك اطه ظاهرده باطننده تثلیثه
اشارتیدر اوبنجی فکر ایله ایکنجی وجه بودر که تقویمده نقطه
ایکی قسمدر بر قسمی نقطه اعتدال درلر حمل ایله میزان
نقطه سیدر ایکنجی قسمی نقطه انقلاب دیرلر جدی ایله
سرطان نقطه سیدر اوبله بو نقطه لرده رمز ایدر الفلر
طبل حامل رقم مراد ایدوب مراتب تثلیث اشارت
ایدر نقطه الفلك مبداسی اولان نقطه دن [illegible] اولوب
صایلسه اطه بو شکلك رقمی صانیجه دورت تثلیث
حاصل اولور اوتکسیبی بودر که نقطه حملدن آتشی برجنه وارر
اندن قوسه وارر اندن حمله کلور ایکنجی تثلیث بودر که نقطه
میزاندن دلو برجنه اوره دن جوزا برجنه وارر اندن میزانه
کوشور بو ایکی تثلیثده نقطه اعتدال حکمی تمام اولور اوچنجی تثلیث
نقطه انقلاب جدیدن ثور برجنه اندن سنبله برجنه اندن
جدیه کوشور دوردنجی تثلیث نقطه انقلاب سرطاندن
عقرب برجنه اندن حوت برجنه وارر اندن سرطانه کوشور
نقطه اعتدال حکمی جوزاده تمام اولدوغی کبی نقطه انقلاب
حکمی حوتده تمام اولور بو دورت تثلیث مریخله زهره نك

تثلیثلر بدر عمل مکتوم مك اوزلكی تثلیث عمل مکتوم مك اوتولكی قسمی
اولان عمل مجزوفك تثلیثی در کتب حکماده بو تثلیث
اشارت ایتمشلردر انلك ایچون جلاله مثلث
الکثلیث دیر بعضی تثلیث اوج کره اولدی دیر سو فائدنك
فائده‌سی عادسنده دوردنجی تثلیث اشارت ایدر تثلث
التثلیث والمواصلة هو فی العمل الاول المکتوم دیوب
بکا اوکیجه فهم ایله شیخ وجه ثانیده رمز ایلدوکنه و بو رمزی
واو ایدوکنه اوجنجی وجه دلیل قاطعدر اوچنجی وجهك
بیانی بودرکه شیخ ستر بحق طه دیدی بو ایکی حرفدن رقم
دُر د وار اولورسه سری عددی ولور حقیقتی بردیو صایلن عدد
زیرا جمله عدد بردن ظهوره کلور مثلا بردك یاننه بر دخی
قونسه ایکی عدد اولور بر دخی قونسه اوچ عددی اولور
بر در بو اسلوب اوزره جمیع اعداد ظهوره ایلر ط حقیقتی بردر
کصورت رقمی بو شکلدر طینك عددی طقوز درحالك
عددی بشدر طینك حالك ستر عددی اون دورت در
اصطلح نجوم رقمی ید شو شکلده یازلر تقویمده بو شکل
تحرك کید بلدز بر مقارنی اولدوغنه اشارتدر کید یلدزی
کواکب تحدر که هر بر برجی اون ایکی بیلده قطع ایدر
تقویمده ید بو شکل تحرك اون دوردنجی منزلنه اشارت
اولور ادنه حالك دهرلر میزان برجنده عی اوج منزلك
اولکی سیدر دخی تقویمده بو شکل زاید اشارتدر
اصطلاحده زاید دیو تحرك راسدن صکره اولوب
وذنبدن جانبنه یوزدوتمسنه وذنبدن صکره اولوب
راسدن یکا یوزدوتمسنه درلر اولکسنه زاید
صاعدرلر اکنجیسنه هابط زاید دیرلر طه نك ستر

عددی

ی
عددی اولان ید بو شکل ایکی حرفدن ترکیب اولنمشدر بیوک ی در
بر بیوک د در با حرفی اسمیله حوت برجنه ذا تیله مشتری
ذا تیلر یلدزنه صورتیله دلو برجنه عددیله جدی علامتیدر دال حرفی
عطارده صورتیله اسد برجنه عددیله سرطان برجنه
علامتدر طه نك حقیقتی اولان ا بو شکل بر رقمیدر
علامتدر الفك صورتیدر عددیله حمل برجنه صورتیله ثور برجنه علا
شیخ بحق ستر طه دیدکده ا بو شکلدر ید بو شکلی بیان
والشمس ه نام دیو تفسیر ایتدوکی بروجه علامت
اولان حرفلر ایله یلدزلری مراد ایتدوکنی بیان ایدوب
عیان ایتمشی اولدی بو حکمتی کوردکه ستر عدد طه یا یله
دال اولوب شونیله مشتری یله عطاردر حرفلر بدر
بو ایکی یلدزه علامتکن یا حرفی عددیله صورتیله
اسمیله جدی دلو حوت برجلرینه علامتدر دال حرفی
صورتیله عددیله اسد برجیله سرطان برجنه علامتدر
یابله دال معنی ید بو شکلده میزانده کی سماك بمنزلنه
ارد علامتدر حوت برجی مشتری خانه سیدر هبوط عطارد
برجیدر ید بو شکلك یاسنك اسمی که یاد حوت برجنه یالکز
ه حرفیکه ی بو حرفدر مشتری یلدزینه دال حرفیکه د بو حرفدر عطارده
اشارت ایدر جمله سی بر برده اولدوغی حوت برجنده مشتری ایله
عطاردك بر برده اولدوغی برجنده اتحادینه اشارت
ایدر یا حرفی مشتریه دال حرفینك عددینك سرطان
برجنده دلالتیله شرف مشتریه سرطان برجنده بجر خانه
سنده اولدوغنه اشارت ایدر حوت برجی فرح مشتری
۱۰ هبوط عطارد اولیجق مقابله سنبله در شرف عطارد
برج مشتری خانه سیدر ید بو شکل مشتری نك عطارد

خانه سنده اولدوغنه اشارت ایدر سرطان برجی شرف
مشتری خانه سی اولدیغی مقابله جدی در خانه زحل هبوط
مشتریدر وبال قمردر ید بو شکلک یاشنک عددی
صاحب سرطان اولان قمره علامتدر حملیه جدی برجنده
بولندوغنه رمز ایدر ید بو شکلک صورتی دلو برجنه
حرفی مشتری یه دایا عطارده علامت اولدیغی حملیه ید
بو شکل میزان برجنده یا قمرک اون دوردنجی منزلی اولان
سماکه علامت اولمغله اشارت ایدرکه میزان دلوه
نظر ایدر دلوکه قمردر مشترینک وبالی اولان عطاردک
خانه سی جوزایه نظر ایدر دیو رمز ایدر ید بو شکلک
حرفی مشتری یه علامتدر آلتنجی حرفی اسد برجنه علامتدر
مشتری فانه قوسک صاحبیدر بو ایکی بربرینه و شمس
قوسک اسد برجنه نظرانه اشارتدر بوکا رمز ایدر ید
بو شکل کید یلدزینه علامتدر کید یلدزی فلکده یوقدر و مثلا
راس و ذنب نه اصل نجوم ثعبان دیرلر کیدک نظیریدر
کیددن مراد اولدر دیمشلر بو شکل برج قبله مشتری یه
برج قبله عطارده کندی کیدک نظیری اولان ثعبانه علامت
اولمغله فانه مشتری که اسد برجنه نظر ایدنا قوسدر
هبوط راس و ذنب وبال عطارددر اولدوغنه رمز ایدر
نتکم جوزاده مشتری عطارد راس و ذنب جمع اولدغنه
ید شکلی رمز ایتمشدر ید بو شکلک زائده علامت
اولدوغی یعنی راس دن ذنب جانبندن یکا اولان
ربع اولده قمرک سیرنه و دخی ذنبدن اوته یکا اولان
ربع ثالثه قمرک سیرلته و کنه علامت اولدوغی اشارت
ایدرکه مشتری یلدزیله عطاردک صعود جانبه سیری بلد الثبوت

راس

راس و ذنب اولان ثعبانک هبوطیدر شرفی قوسیله جوزادن
اولدوغنه رمز ایلر ط نک سر عددی اولان ید بو شکل
صورتیله حرفلرینک عددی ایله صورتلری سنویله رمز ایتمش
اولدیکه حوت سرطانه ناظر جدی سنبله ناظر دلو میزانه
جوزایه ناظر اسد قوسه ناظر راس و ذنب قوسله جوزاده
قمر عطارد له مشتریله ربع اولیله ربع ثالثین سیر ایلر
دیو رمز ایلدی اسدک قوسه نظری تثلیث اولدر
میزانک دلوه و برج دلوکه برج جوزایه نظری تثلیث ثانیدر
جدیک سنبله نظری اوچنجی تثلیثدر سرطانک حوته نظری
دوردنجی تثلیثدر بو دورت تثلیث حقیقتده مریخ
ایله زهره نک تثلیثی در احکام تثلیثات بو ایکی یلدزک
تثلیثنک فرعی در برعددی ۱ که بو شکلدر صورتیله نوره
عددیله حمل برجنه علامت اولدیغی بو شکل حملدر قمرک حقیقتی و حمل
اعدادک سری اولور اولدوغیله شیخ ط نک سر عددی
اولان شیئک حقیقتنه اندا ایچون دیدیکیله اشارت ایلدیکی ید
بو شکلک مقتضاسی اولان اوضاع بروج دکوا ایکیلک
حقیقت حالی حلل نورک صاحبی اولان مریخله زهره نک در
دیمش اولدی مشتریله عطاردک تثلیثی بولندوغی یرده زهره
ایله مریخک تثلیثی اولنلرک تثلیثنک حقیقتی در دیمش
اولدی او نتیجه فکر ایلدناکه مقصوده واصل اوله سن
اگر سؤال اولنورسه که نقطه الف طی معا وقبله شکلیله
عددیله برجلرک صوبرنه ویلدزلره و تثلیثلره دلالت ایتدیگی
ط نک سر عددی و حقیقتی اولان اید بو شکل بدیعه
یلدزه راس و ذنبه سماک منزلنه قمرک ربع اولده ربع ثانی
سیرنه و دورت تثلیثنه و صو برجده واقع اولان نظره دلالت

ایلر اما کیمنده هبوط ایله اولوب کیمنده شرفلر اوله وعنه
دلیل ندر و قمرک ربع ثانیله ربع رابعده سیره اشارت
نه واقع اولمشدر دینورسه جواب بودرکه بونکا دلیل
طه در طا بو حروف هبوطه دلالت ایدر نیجه که هبوط
علامت قلمشدر ره بو شکل هابط علامتدر بو ایکی
حرف طه نک سر عددی اولان شکلنک دلالت
ایدر که یلدزلرک هبوطنه اشارت ایدر روز ایدک مقابلی
اولان هابطه علامت اولور قاعده بودر که هبوطک
مقابلی شرفدر قنغی برجده هبوط اولسه مقابلنده اول برج
شرف واقع اولور اول یلدزه و هم کوکبک اوینک
مقابلنده اولان برج اول کوکبه وبال اولور یعنی کوسنج
حکمی اونده ظاهر اولور طه نک طبیعی طقوز یلدزک
هبوطنی بیان ایدر بجک شرفلرده معلوم اولور تثلیثده
شرفده هبوطده حرار اوله وجهی رمزده اشارتنده حقور
اولور اوکتحه فکر ایله بو ذکر اولان رموز قرآننده ندر
حرف قرآن عظیمک معجزه اولدقن بیلدررکه ایکی حرف
بجوملک بوقدر قواعده علامت اوله بو بیوک سر
الهی دکلمیدر سنده انصاف ایده دوردنجی وجهی تثلیثده
اشارتلک بودر که ط ایکی حرفدر اوتلکسی ط بو حرف
عددی طقوز در قوس برجنک عددیدر تقویمده
جدی برجنه علامت یازرلر و قمرک سرطان برجنده
اوججی منزلی منزللرک طقوزنجیسیدر آدنه طرفه
دیرلر اوکه ده علامت یازلور و دی هبوطه علامتک
یازرلر هبوط معناسنه اولوب ط بوندن حرار
جدی برجی اولیجق هبوط جدی اولور ط بو حرفک

یا

عددی

7

عددی حرار اولیجق هبوط قوس اولور ط بوندن حرار طرفه
منزلی اولورسه هبوط سرطان دیمک اولور بروجک هبوطی
بوقدر بو برجلرده واقع اولان هبوط کواکب دیمک اولور
و بو برجلرک صاحبی اولان یلدزلرک هبوطلری دیمک اولور
طه نک ایکنجی رمزی هم بو حرف قدر تقویمده سنبل برجنه علامت
راسه برجنک عددیدر زهره یلدزنک حرفیدر ذنبله
راسک ربع ثانیلرینه قمرک سیری ایدوکنه علامتدر
بو هابطه اولاشق یازیلان طه هبوط معناسنه اولیجق هبوط
سنبل هبوط اسد هبوط راس هبوط ذنب هبوط ربع
ثانی هبوط ربع ثالث هبوط زهره دیمکه اشارت اولور
هبوط قمر دیمکه اشارت اولور زیرا هابط دیو قمرک
راسه ذنبه اولاشنجه اولان بروجک ذنبدن جانبه
اولاشن نصفنده سیرنه دیرلر و ذنبدن راسه واشنجه
اولان بروجک اولکی نصفنده دیرلرکه اون ایکی برجک
ربعی اولور قمرک بو ربعده سیرنه هابط دیر هابط
معناسنده راس ذنب قمر ایکی ربع مذکور اولنجه هابطه
هابطه اشارت اولیجق بر هابطه اولاشن طه هبوط معناسنه
اشارت ایدر بجک هابط معناسنده اولان اوج یلدزک
ایکی ربعک هبوطنه اشارت ایدر تنالکم بوقارده زک
ذکر اولندی یلدزلرده هبوط اولور برجلرده هبوط
اولمز بو برجلرک صاحبی نک هبوطی دیمک اولور برده
بروجده اولان هبوط دیمک اولور بو اشارتلرده دورت
یلدزک هبوطنه اشارت اولدی برینه زهره ایکنجی راس
اوچنجی ذنب دردنجی قمر در هابطه بودر بیدنجی
وجوده اشارت ایلدی طه حرفی هابط اولمغله بودورت رت

یلدزك صبوطنه اشارت ایلدي ط کلهسنك آشکاره
اشارتی بو اوله یکه ط صبوط ص زهره و دخی ص سنبله
برجی بو نصره یی ایدوب بلدر دیکه صبوط زهره سنبله برجنده
اولمش بو صورت اشارت ایدر یکه صبوط کواکب
مذکوردن مراد قاعده نجوم اوزره تعیین اولان برجلرنده
واقع اوله ننکم اصل نجوم صبوط زهره سنبله برجنده اولور
دیمشدر دي ط ایتنده بو بعینه اوکلجه بلدردی بو اشارت
اوزره صبوط راس قوس برجی اولور صبوط ذنب جوزا
برجی اولور صبوط عقرب سرطان برجی اولور قاعده نجوم بودر که
بو یلجه اوله بو دورت یلدزك صبوطی دورت تثلیثی اقتضا ایدر
بری تثلیث ناریدر که حمل اسد قوس صبوط راسدن
حاصل اولور بری تثلیث خاکیدر که ثور سنبله جدی دن
صبوط زهره دن حاصل اولور بری تثلیث هوائیدر
که جوزا میزان دلو ذنبدن حاصل اولور بری تثلیث
آبیدر که سرطان عقرب حوت در قمردن حاصل
اولور بو دورت یلدزك صبوطنه اشارت دورت
تثلیثه اشارت اولور اوکنجه اکر ط نك اشارتنده فلکلر
ایکی برجلك صبوطنه اشارت اولدي ط جدي در ص سنبله در
بو ایکی فلك عددیله قوس سرطانه اشارت اولدی سرطانده یا
اشارت قمرك طقوزنجی منزلنه که طرفه دیرلر سرطانك اوچنجی
بورجی در اوکه علامت اولمغله سرطانه اشارت اولدي
بوني خاطرکدن کیدرمه یا ذکر کلی اشارتدر والله برجنه
اشارت اولدیغی صبوط اشارت ایدیجك کوردك که برجلرده
صبوطی اولمز ط ایسه عینیله صبوط زهره یه اشارت ایدر
بلدك که بو برجلرده واقع اولان یلدزلرك صبوطیله بو برجلرك

صاحبلر

صاحبلرینك صبوطنه اشارت ایدر اولا بو برجلرده
اولان صبوط نظرا ایتدك سنبله برجنده صبوط زهره
عینیله ط دن بولدق جدي برجنده صبوط مشتري بولدق
طینك اشارتیله ط بوحرف در صبوط جدی برجنه اشارت
ایدوب عددیله قوسه اشارت ایتمکله ایدیکه صاحب
قوس اولان مشتري نك صبوطی جدي برجنده ایمش
قاعده نجومده بویله واقع اولور بلدك که اشارتده صبوط
قوس دیمك قوس برجنده واقع اولان صبوطکه راس
یلدزنکدر دیمك اولور ایمش صبوط سرطان دیمك برجنده
واقع اولان صبوط مریخ دیمك ایمش کوردك که جمله
سنبله صبوط مشتري یله صبوط زهره نك تثلیثی واقع اولدی
سرطان ایله قوس تثلیث آبیله تثلیث ناری خانه لري
در سرطان برجی جدي برجنك مقابلنده واقع اولمشدر
شرف مشتري واقع اولدوغی خانه سرطان برجی اولدي
شرف مریخ واقع اولدوغی خانه جدي برجی اولدي سنبله
صبوط زهره اولمغله شرف مریخ ایله صبوط زهره نك
تثلیثلری واقع اولدي ط بوکه اشارت ایلدی صبوط
جدي صبوط سنبله صبوط سرطان دیمکه علامت اولمغله
وجدي برجنك مقابلی اولان سرطان برجنه اشارت
ایتمکله اشعار ایدیکه صبوط خانه لرینك مقابلنده اولان
خانه لرده مقصوده اولمشدر دیمکی رمز ایلدی قوسك
مقابلی جوزا سنبله برجنك حوت در جوزا ایله حوت شمرده مقصود
اولمه وعنی بلدك دلیل ارادق کوستردك هانك عددي
بیشدر اسد برجنه عددیله اشارت ایدرطی صبوط معنا
اولیجق صبوط اسد اولور اسد برجنده واقع اولان صبوط

دیمك اولور كوردك اسد برجنده هبوط بوقدر مقابلنی كورك
دلو برجی اونده ده بوقدر بونده اولمیجق انده اولمز انده
اولمیجق بونده اولمز بلدك كه رموزدر بیانی بو رمزك
بودركه اسد برجنه علامت اولان حرف بوشكلدر
د دال حرفیدر مقابلی اولان دلوه علامت بوشكلدر ی
بوحرفدر هبوط ید دیمك اولور بو ایكی حرف طه نك سرّدر بدر
میزان برجنده اولان اوكلی منزله اشارت اولور معنایه
هبوطكه میزان برجنك اوكلی منزلنده واقع اوله دیمك در
میزانده اولان هبوط شمسدركه اسد برجنك صاحبیدر
مقابلنده اولان برج حمله مقابلنده اولان برجده واقع
اولان هبوط زحلدركه دلو برجنك صاحبی اولان زحلك
هبوطیدر دیمك اولور هبوط زحل خانهٔ مریخ اولان
حمله ده اولور حمل برجی اوكلی برجدر رقمی ا بوشكلدر میزان
برجی یدنجی برجدر رقمی ز بو حرفدر ید بوشكل میزان برجنده
اولیجق مقابلی حمل اولور رقملرن بر یردن اولیجق زاید
اولور هبوط ید زاید اولور دیمك اولور اشارت
ایدركه دلوه اسدده هبوط بوقدر دیمكه دلوه اشد
حرفده ید بوشكلده تقویمده زاید علامتیدر زاید دیو
قمرك راسدن اوچنجی برجه وارنجه سیرنه دیرلر
راسك برجی قوسدر اوچنجیسی میزان برجیدر هبوط
ذنب جوزادر اوچنجیسی حمل برجیدر هبوط اشد
هبوط ید اشارت هبوط به میزانده اولمغه علامت
اولدیغی كبی هبوط ید زاید دیمكه اشارت اولور بعض قوسدن
میزانه و جوزادن حمل برجنه كلنجه واقع اولان هبوط كواكب
دیمك اولور دلو برجیله اسددن هبوط بوقدر دیمكه اشارت

ایدر

ایدر برده باحوت دال عطارده وسرطان برجنه اشارتدر
حوت برجنده واقع اولان هبوط عطارددر قمر صاحبی اولان
سرطانه متعلقدر دیمكه اشارت اولور اوضاع تثلیث
كمالیله موجود اولور اوكنجه فكر ایدامیدركه مقصوده واصل
اولان اكر هبوط بروجده صاحب بروج هبوطی مراد اولنور
ذكر اولان برجلر جدی قوس اسد سنبلدر ط اشارتدر
ید اشارت سنبله میزان سرطان حوت سرطه نك سرّی كه
القدر بوره مریخ خانه سی اولان حمل برجنه اشارت
ایدر بو برجلرك صاحبلری مشتری عطارد زهره مریخ
قمر شمس زحلدر بونلرك هبوطی دیمك اولور بو یلدزلرك هبوطی
باوالة تثلیث مریخ ایله زهره ده واقع در اوكنجه
فهم ایله حاصل كلام ط اون ایكی بروجه طقوز یلدزه
دورت تثلیث دورت ربعه كه ز ایدوهانطلر در
قمرك ایكی منزلنه كه بری میزانده بری سرطانده در وكبید
یلدزنه وتنقیطه اعتدال الانقطه انقلابه اشارت اولدی
و بونلرك هبوطیله شرفلرینه اشارت اولدی و مراتب
تثلیثك عددلرنه و سرّی دنه و حقیقت اعداد اولان
واحده اشارت اولدی بو آثارتلرشن و رصاحبنك
مریخ ایله زهره مثلث اولسه شمس ایله قمر مقارن اولسه
سعد مشتری عطارد ایله زحل اولسه وید و دیو كلامی
زیاده مفصل بیان وركه شیخ سید صفی نك تحلیم و فده
كمالنه اشارتدركه ایكی حرفله شول قدر كلامی رمز ایلیه حكمانك
كتم ایند وكن رمزنده عیان ایلیه بو آثار لرانك بیانی علم
اكسیرك دقایقدر الله تعالی عنایت ایدرسه رموزنده
كشف ایده لوم بونده رمز ایكی قسمدر بر قسمی عمل اول

اشارتدر راس ارضه ذنب ماء اشارتدر ارضله ماء عمل مكتوم
محذوفدر مريخ زيبق شرقيدر زهره زيبق غربيدر بو ايكيسي
عمل مكتوم مشهوردر زحل تزويج اولا اشارتدر شمس
زيبق شرقيدر قمر زهره اولان زيبق غربيدر بونكا عطارد ده
ديرلر مشتري مريخ كنديدر حمل اعتدالدر سرطان تشبيك
تشبيه دو ميزان نهايت مدتدر جدي انقلاب برجدر تفصيل
اشارتدر قوس مدت تفصيلدر سنبله جواري باشنده راسنه
شدت حرارتدر دلو جوزا هوايي معتدلدر نشادر محلوله ثور
انا مكتومدر حبوط سواد اولدر شرف تبيضدر تثليث
تمام تفصيلدر قمرك كيده مفارنيج تدبير طبيعيدر زايده نمالبيج
ثلاثه در اشارتيك انكنجي قسمي عمل ثانيه اشارتدر راس اكليلدر
ذنب جسد جديددر كبد سواد ثانيه در زحل كيوان عايد در مشتري
مولود حكمادر زهره دهن لاكيدر قدر مريخ صبغ در قمر بياض در
اكسيردر قدر شمس اكسير حمره در مريخ نوشادر جنسيدر عطارد
طلق مصعددر تثليث تركيب ثانيه در برج مراتب شتا نيدر
بو ذكر اولنلر انشاءالله تعالى اثناسنده كلسه كركدر كوره شمس
اصطلاح نجوم اوزره اشارت اولدغندن مراد جميع وكن
بلدك مقصوده واصل اولدك شيخ عبدالله مغربينك دور
زحلك ابتداسندن عمل مكتومك غاينده عارف علنده واصل
اولدوغنده مشتري ساعتنده دور قمرك نهايتنده شرف
افتاب حبوط عطارد ده فانه مريخده تثليث زهره واقع
اولدوغنده واقف اولورسن اوكنجه الكه حضرت شيخ طه دن
مرادي اصطلاح اهل اكسير اولدوغنه بو اصطلاحدن اشارتدر
شمسله ماه تابان دلالت ايدر زيرا شمس دي التونه درلر
قمر دي كومشه ديرلر قاعده اهل اكسير بودر كه بر حرف

يازر

١٥

جهته واردر انوار جهتندن عرش الفا اسباب حركات
ايلمده افلاكلردر تجلي حقايق خلوتلده لوحلر در جميع اشيانك
ارواحنك تصويري كرسيده ظاهر اولمغله صورلر در
ابداع ثانيدر باطني ابداع اولدر باخرجه بدنجي كوك اولان
كيوان فلكنه حكم ايدر الرب اسمنه مظهردر دال حرفي عناصر
نوردر دايم صنعتك تاميدر قمر فلكنه حكم ايلر المبين اسمنه
مظهردر مبداء حروف اولان نقطيل يا تا حرفي اولور زيرا
ياده ايكي تحتاني نقطه واردر بر نقطه درجي اوليجق فوقاني اولمغي
اقتضا ايدر تا حرفي اولور باعث ايله وارث اسملريله حرفدر
سر عالم تركيبه طور عالم ترتيبه وارث اولمقلغ فنايه
انقراضه باعث اولمغه اشارت ايدر الرزاق اسمنه مظهردر
نباتاته حكم ايلر دال حرفي نقطيله ذال اولور المذل اسمنه قايمدر
حيواناته حكم ايلر اسرار [illegible] يان اولديكه ماده
جه نقطه كبي مبداء صنعت ايمش الف روح الارواح ايمش
طي علويه سفليه اولان عوالم طبقاتده ساري اولان حرف
معادن ايمش حا حامل الف اولان نفس كل ايمش طه
روح الارواح نفس كلدن ظهور ايدن جمع مغنيسيا ايمش
شمس نار طبيعت قمر درجه تفصيل ايمش طي مبداء
حامل اولان عطارد ايمش سر تضعيف مدت ولادته اشارت ايدر
زيرا طي عدده طقوزدر نقطيل طقوزيوز اولور ياوكتي الكه
ولده طقوز آيده ظهور ايلر وسر عدد طه ده اولان يا دوز
زحل وسواد ثانيه اشارت ايدر ذال عناصر اربعهنك ظهورنك
دوامي فقد حكمانك اكسيردر قمه اشارت ايمش
نقطيل تا اكسير نباتي نقطيله ذال اكسير حيواني ظهورنه
علامتدر طه نك طبيعي حرف معادن اولمشدر اشارت ايدر كه

اوّلده معدنیدر سرّ نباتیدر حیوانی اولمقدر بونده بر نکته
دخی وار در طه نك سرّ عددی ایکیدر بری جمع بری ضربدر
جمله طقوز ایله بش اون دورت اولور ضربله بش کره طقوز
قرق بش اولور رمزی منه اولور مجملا حاء فیدر میم عالم
نوحه انسان جامع حکم ایدن عالم ملکوتدر عالم ملکی محیط اولان
چونکه مولود حکایه اشارتدر آدم معنویدر زیرا آدمده که
الف دال میم قرق بش اولور عدده ... قرق بشدر
زحلده عدده قرق بشدر دور زحل آدم فلاسفه نك
انه رحمنده دورت وکذا ومدّت حمل اولدوغنه نطفه انسانه
جنین اشارت اولدوغنه علامتدر و بر نکته ده بودر که
الف بر طی طقوز حا بش جمله اون بش اولور بش کره
طقوز یا خود طقوز کره بشده [illegible] بش اولور اون بش
قانجی التمش اول[illegible] دورت جملسی طقوز یوز
التمش اولور شعری عددی اولور مشتریه اشارت ایدر
درجه نباتیدر زحل معدنی حیوانیدر اوچنجی
تأمل ایله وطه نك سرّ عددی اولان یدی اون دورتدر ضربی
اوبیجی اون کره دورت اولور قرق عدد اولور م رمزی
بو حرف اولور انسان جامع اشارت ایدر که انسان فلاسفه در
درجه معدنی حیوانینك درجه نباتیدن نشو نما بولوب
انسانیت عالمنه قدم بصدغنه اشارت اولور طه نك ضربی
ادم سرّ طه نك ضربی انسان اولور اوچنجی ادراك ایله تأمل
شیخ سید صفینك کمالن اکلیه سن شارحك حكايتدكی
احسانی بیله سن اگر سؤال اولورسه که مشتری عدده طقوز
یوز التمش در طه نك عددی جمیع سرّ اسراری ایله طقوز یوز
التمش اولور بنجه مشتری عددنه موافق کلور جواب بودر که

که بشر قرق بش اولور

مشتری

مشتری حرفندن غفلت اولمدن باحاب اتمدن سؤال وار در
اولور اوچنجی ادراك ایله شیخك کلام ایزدی دیدکندن مراد
کاف ایله نون در کافدن ترکیب ثانی در زیرا کاف ملك
ملکوتده ظاهر در صور آسمان و زمین در نون اکوانده
مبسوط در شیفلیاتده ساریدر کاف روحانیدن
عبارتدر نون جسمانیدن کنایه در کن کاف ایله نوندن مرکب
اکسیردن عبارت اولور اینسان کاملدر قطب غیبی
روح الله کبی احیای اموات ایدر اکسیره علم کاف دیدکلری
وجهی بودر که کاف احمر تفسیر بیان ایتدوکی اوزره
کافی دیمك اولور [illegible] معنا [illegible] کافیده الله
اسملرندندر معناسی الله تعالی مخلوقاتك جمیع حاجتلرن
بیورمکه بتز قادر الله در دیمکدر کافی عدده یوز اون بردر
قطب عددیله برابردر الف سرّ حروفدر قطب سرّ
انساندر کافی اسمنه مظهر اولان اکسیر قطب الارزاق در
سرّ انسان فلاسفه در انکیچون بو علم شریفه علم کاف
دیدلر مجمل دکل مفصل دیدم شبهه سز بیل ماحل ایلدم
سکابن بو مشکلی آسمان ماشارح ایدر سید صفی
حقیقت سرّ طه یه انداکوب دیرکه اجمال اوزره دکل
تفصیل اوزره دیدم شبهه سز بل دیو اول ایلر
دیدم دیدیکی دلالت ایدر که بو سوزی دیمش اولدیکی
شمدن کیرو دربن دیمك مراد اولوب دربن دیدیکی
فی الواقع اسرار حروف اوزره تحمل اولندن آخرنه
وار نجه طه ده دیمشدر شبهه سز بل دیدوکی بودر که
قرآن عظیمده بیان اولان اشارتدر اعتقادکی محکم
ایله دیمك استر زهیچ غیری سوزدن بو قدر اشارت

جفتی ممکن اولورمی سیّد صفی بو معنای نور ولایت قوتیله
کشف ایتمشدر حکمای متقدمینك بو معنیه وقوفی بوقدر
علم اسرار حروفه مالك اولمین بو اسراره واقف
اولمز امام جعفر جابره تعلیمنده مبدأ اُعطا الالف دیدی
جابر اوج کون مطالعه ایلدی معناسنه مطلع اولمدی امام
حضرتنه کلدی عاجز اولدوغنی بلدردی امام رحمة الله علیه
بیوردیکه الله تعالی حروفده اسرار خفیه قومشدر بن
سکا سر الفك بعضسن بیان ایده یم اشکاره ایلیه
دیوب الف اول حروفدر و دی اسم اعظمدر دیو تفسیر
ایلدی و دخی الف الله اسملرنده تعریفه دلالت ایدر
الفلا لاملا الخلین لام که الفدن مشتقدر دیدی بوکا
بکزر بنچه اسرار کشف ایلدی جابر کنه اکلمدی آخر رمز
حکمایله بیان ایلدی زیرا اسرار حروف سر الهی در ارباب
تصفیه تحصیلنده عاجزدر معرفة اللهه مظهر اولمینجه اولمز
حضرت سیّد علم حروفك واقفی اولمغن بو اشاراتی
ظهوره کتورمشدر بو فارده ذکر اولان کلامنی غافل
اولمه سیّد کحل ایلدم سکا بن بو مشکلاتی آسان دیدکی
کلامنده ایکی احتمال وار در بری بو که اسرار حروف ایله
جمیع عالم طالبلرینك مشکلاتی اولان علم اکسیره عمل
اکسیری دشوار لغدن قورتردم قولایجه ایلدم دیمك
مراد اولمق وار سیّد بیوررکه تجربه ایله قرنك طوبیز بل
اطلاطالب ها برلقه ذطلب فیل کم سنی ایده فیله
مناداته شارح ایدر سیّد اولا قصیده سنك اوایلنده
حق تعالی نك اولوهیتن بیان ایلدی فخر عالم رسول رب
العالمینك کمالاتن بیان ایلدی علم اکسیرك اولندنی

آخره دکین احوالنی تفصیل اوزره اسرار حروفله بیان ایلیجك
طالبلر اوزره حق تعالی اثبات ایتدوکنه تنبیه ایدوب مشکلاتی
آسان وجهله اظهار ایلدم دیو منّت کوستردی من طلبنی
حقّا فقد صبر لجعدًا وحیر الاباد اسنادنا کنهوا الشیخ نصیحت
ایتمکه باشلدی ص معنی لازم اولان بودرکه اولا حمد ایده الله تعالی
حضرتنه بعده تصلیه ایده رسولنه اندن تعلیم علم ایده بعده اوکرده
علم اوکرندیکی کمسه ناکیم اوکرندیکی علمدن فایده اخروته بولمز
سیّد تجربیله دیدکندن مراد بودرکه اصول حکمایه بلمادن عجبا
شوندن اولورمیکه دیو بولدیغی نسخه اشلیوب یوروملک ایله
قرنك طوبمز یعنی عنای قلب بولماز دیمکدر زیرا تجربه شوکادرلو
اصل حکمت بانده که بردوانك خاصه سن انسان بلمز لکن
کندی استعمال ایتمکله یا بر کمسنه نك استعمال ایتدیکله بر کز
اول خاصه ظهوره کله تکرار ایله یجه اول خاصه ظهوره کلدیکیله
اول دوادن حاصل اولوردیو علم کلا اصطلاحی حکمتده بوکا
تجربه دیرلر شیخ ده بلمدن ارامغله عنای قلب بولنمز دیمك استر
زیرا عجب اکسیر شونده می اولوردیو عمری آخر اولنجه اراز سه خواص
اشیایه واقف اولسه اولورا اما اکسیر حق ظهور ایتمك محالدر
تدبیرنه نیجه قادر اولور اکر سؤال اولورسه جایزکه بر فکر ایده تدبیر
ایلمکه اول فکر تدبیر اکسیر کندی اولا جواب بودرکه اول فکر
الهام الطاف تعلیم وحدانیله عالم اولمش اولور بیلوب عمل ایتمش
اولور تجربه اولمز اولنجه اذعان ایدنا سینجك بل اکلادیدکی
اشارت ایدرکه بر کیمسه علمی بر کمسنه اوکرتمك دکمده واقع
اولمز اوکرندکلری تقدیرجه ده رمز ایله سویلرلر نیته شوندن
اولور تدبیر سویله تدبیر ایله دیمزلرجنی حضرت حق تعلیله رمز ایلدکی
ایتمشدر پیغمبر لره ایتعلرنه رمز ایله تعلیم ایتمشدر تکلم داوده بنی عم

عملك باتنی رطوبت ایله بیاض ایتمکدر یالکز بو رطوبتدن حاصل
اولور هر شیئك تبیضی بو رطوبت سببیله تحجر اولور بیاض
اوله دیمی حالده تحقیق بن سرّی افشا ایلدم استغفر الله
العظیم دیدی براولو بیغمبر رطوبت مشاکله خاصه سن بو قدر جه
بیان ایتمکله افشاء سر ایتدم دیو استغفار ایدیجك وار
قیاس ایله سایر خلق نه دیمشدر خصوصا رطوبت مشاکله
رطوبت دیو اکدی ور رطوبت دیمك فنی عاجز رغم درکه
زیبق غنیدر قمر ایدر عطارد معنویدر هر مثلثه راو نجه نهم
ایله بلوث الکلمین حاصله بو علم الهی بلدرمك قصدن ایلمك
حکمة ظلم ایلمکدر شیخك بل اکلا طالب دیدیکی علمك عملدن اول
اولمسی لازم اوله وعنده اشارت اولنور نتکم ابو اسمعیل الطغرائی
قافیه باده فاحرص علی العلم ممن عنده مخزن لهذا العمل الطیب
یعنی سن علمه حریص اول که علمك حصولنده بو کوکجك عملك ظهور
ایتمکلکی واردر دیدی بر کیشی اصول حکماء بلوب عالم اولمجی بو علم
سغریفک عمله قادر اولور الله علیم وعلامدر که بزده بو علم شریفك
وصولی جله کیمنك کتاب نهایة الطلبندن اولمشدر علم
حکمایه عالم اولوب عمله کوره تدبیر ایدیجك عمله واصل اولدم
الحمد لله الذی هدینا الی صراط المستقیم شیخك برلقه طلب
ایت کیم ایده سنی شادان دیدیکی بودر که طالب اولورسك عمل
حق طلب ایله باطل عملردن احتراز ایله دیو زیرا اعمل اکسیر
زیبوه قورشنی قلایی باقری دموری التون کومش ایلمکدر لر
اکر التون کومش صورتنده اولوب کرچکدن التون وکومش
اولمز سه بو اکسیره برانی دیرلر شرعا قلبه را نجه سی حرامدر
حلالدر دینك کندیسی کافر عوریه بوشدر بو برانی اکسیرنه
قانع اولان یا فاسقدر یا کافردر مؤمن اولان بوندن احترازدن

ایلر

ایلر بو برلقه درکه هر کیمك قرصغنه دوشرسه قساوت قلبده
نور ایمانی سوکندرر دنیاده حلاوت ایمانی بولمز آخرتده فقود
مقام مالونی معلومدر اکر کرچکدن التونه وکومشه تبدیل ایدوب
دوندرر عمل حقدر علم انبیانك نتیجه مقال اولان فوت
حلالدر دنیاده حضور قلب آخرتده ابدی شادمان لقدر
اول وقت بو اکسیره اکسیر جوانی دیرلر برابنه دن فرقی بودر
معدنی کومشده ایکی خاصه واردر بیری بودرکه قالدن کلور حاص
اولدقدن صکره اکسلمز ایکنجی بودرکه اون درهم خالص کومشی
تیزابه کستورسك صو کبی اولور برق صحیفه سیله کنه ایریلوب کیدك
کبی اولور بو ریزار تسکك کنه خالص کومش چیقر نهایت بر درهم
اکسلر قرشون قلایی باقرنه قالدن نه تیزابدن کلور حدید علاء
نابیین اولسه قالدن کلور تیزابدن کلمز اکسیر جوانی بودرکه
بونلرك نقصانن کیدره کومش ایتدکی زمانده قالدن تیزابدن
کلور وجعولی التونده دورت خاصه واردر اولکیسی کومش کبی
قالدن کلملدر اکنجیسی تیزاب بیمکه قادر اولمقدر تیزاب کومشی
بر صو ایدر التونی دبنده جوکر قالور اوچنجی خلاصه دن کلمکدر
بونلرك اصلی بودرکه بر جزکر میدا ویکی پارسی دکلی افلاق طوزی
طوزکج پارسی دکلوشب الوب محکم سحق ایدرلر التونی کاغذ
کبی ایدر انجه ایدرلر بو مسحوق اجزاله بر جو لکده براجزابر
التون دوشرلر دوستی یکلی بر تصعید فرونده اوت انجه
معلاق اصولر بر کون و بر کیجه یاوز نار ایدرلر اجزا التوندن
غیر بیشن یاترکیده ربو صافی التون قالور بوکا تعلیقده
دیرلر کومش قاله تیزابه دو یرتعلیقه دوسمز دوردنجی
خاصه بودرکه التونی اتیسك اوستنه کبریت اوزرسك
التونی تکلیس ایدر یعنی طوپراق کبی ایدر بوریله سوتلن ایله تکرار

ارتیشك كه بيق التون اولور اكسيلمز كومش وقلائی و
وقورشون وباقر ودمور بو امتحانه دوزمز يانار كول اولور
اكسير جوابنه اولدر كه كومشی ويا باقری ويا قورشونی
ياقلايی يا دموری ويا زيبوه يی التون شكلنه دوندورد کی
کبی قالدن تيز ايدن خلاصه دن كبريتيدن كتوره اكر بو
امتحانلردن كلمز سه قلا بلعكدر اكسير برايندر دنياده
برايكی كونلك حضوری آخرتده عذاب اليمدر اكر سؤال
اولورسه كه حكما يانچون كتابلرنده برايی عملين يازدلر
جوابی بودركه ديرلر كه حكما ايكی قسمدر بری اهل
اسلامدن دكوللر ايدی شريعت بلمزلردی حشر اولمز
عالم قديمدر قيامت قوپمز ديرلردی انلر ذكر ايلدكی عجب
دكلدر ايكنجی قسم حكمای اسلام اولنلردر جابر كبی وابن و
وحشيه كبی بونلر كندیلر ديرلركه ظاهر قوملز ايله عمل
ايلملك صورت برايندة جوابی بده رمز ايلديكلردر لو
اكر سؤال اولورسه كه جلدكی حكمانك عالم قديم ديدكلرندن
ونار ه طپندلركك خطاسی حكيمك سوزلرن اكلمدكلرندن
ايدكن بيان ايدوب تأويل ايدرسن نيجه كافر ديو حكم ايدرسن
ديرلركه جواب بودركه جميع اهل اسلام اتفاق ايتمشلر دركه
حكماء فلاسفه اهل اسلامدن اولميه اوليه جلدكی جمهور
اهل اسلامه مخالفت ايتمك اولورمی حادی رمزله
علم اكسيری بيان ايلمكدر اصطلاحده حكيم نيه ديرلر
وعيد ونار نيه ديرلر بلمامكدن واصطلاح حكماء اكلمدكلرندن در
اوتيجه فهم ايله حضرت شيخ بيوررركه يندی جكر مخالف
طالبلرك اللذن فكری خطا و حوزه تدبيری جمله جهدبان
شارح ايدر شيخ كامل ايمان ايله مؤمن اوله وعنده ندركه

طالبلره

طالبلره اوزيی كو ينده كهندن يندی جكر مخالف طالبلرك اللذن
ديو شكايت بويوردن اثر كدكن بلدرر يوقسه بو علم
واصل اولن كشيه نعم واردر جميع عالم طالبلری طرايق
ضلالته سلوك ايدرلرسه لكن الشفقة من الايمان معه
مقتضاسنجه اسرلكك مفاسيدر مخالف طالبلردن مراد
اصول حكمانك فلانته عمل ايدن طالبلردر حكمانك ظاهر اقوالنه
بقولر رمزلرن اكلمق مراد ايدنمزلر مالكرن تلف ايدوب بو علمدن
محروم قلورلر خسر الدنيا والاخرة نحوا سنه ماصدق دوشرلر
زيرا دنياده وامثل اولجق تورقوردركه شيطان لعين
نزع حالنده بو علم صورتنده ايماننده دخل ايليه العياذ بالله
شيخك فكری خطا ديه كندن مراد بودركه قانون حكمت
اوزره فكر ايتمزلر كلش اولور فكرلری ديمكدر زيرا اصول
بودركه كومش التون اولمدغنه مانع اولان كومشك حرارتی
معدننده بشركن صوق عارض اولوب كمالينه يتشمديكيدر
اكر كماليله يتشيدی التون اولوردی معلوم اوله كه كومشك
اقلق شاننده كی بروردة معدننك اقلغی در التونك
قزل صارلق شاننده كی حرارت معتدله دندر التونك كماليه
حار يا بسدر كومشه طبعی اولجق حرارتيله برودتن كومشك
زايل ايدر رطب معتدل ايدر التون اولور التونك طبيعتنه
لازم اولان صبغ ظهور ايلر بو محلده باقرده حار يابسدر
رنكی قزل اولدوغی شاننده كی حرارتندندر سوادی
بيوستندندر كومش كيمياسی بارد رطبدر كه جسم مبرد
جسم مرطبدر مجن باقره طرح ايليسلر برودتيله حرارتنی زايل
ايدر رطوبتيله يبوستن تعديل ايدر بارد رطب معتدل
ايلر كومش اولور شاننده اولان برودت رنكی كيبا فلقدر

ظهوره كلور اكر سؤال اولورسه كه زيبوه بارد و رطبدر كومش كيمياسيده
بارد و رطبدر ديرلر زيبوه ينجه كومش ايدر جواب بودر كه
كومش كيمياسي بارد و رطب معتدلدر التونه باقره دموره
نسبت اما زيبوه به قورشنه قلايه نسبت نار قاصر درحار
معتدلدر حرارتيله برودتن زيبوه نيك تعديل ايلر بوسنبل
رطوبتي تعديل ايلر بارد و رطب معتدل ايلر مثلا زنجبيل ناره
نسبت بارد و رطبدر صويه نسبت حار يابسدر اوبجه
فهم ايله جون اصول بو اولديكه التونده كه ضبع شاننده يا حرارت
حرارت ايله رطوبت كه اعتدال اوستنه واقع اولمشدر
بو اعتدالدن ظهوره كلورمش كومشده بيا ضلق شاننده
بيا
برودت ايله رطوبتك اعتدالندن ظهوره كلورمش ويليه معلوم
اولديكه اكسير تعديل ايدجي برشي ايمش بوياجي دكلمش
صابغدر ديدكلري مجاز ايمش يوقسه زيرا اعتدال برودت ايله
رطوبتده اولورسه بياض اولمق لازم كلور اكر حرارت ايله رطوبتده
اعتدال بولنورسه التون رنكي ظهور ايتمك لازم اولور الوان
اعتدال موجودك لازميدر اول جهتدن اكسيره بوياجيدر ديرلر
مثلا انسان بدنه يا طعام هضم اولسه كيمي قانه دونر وكيمي بلغمه
كيمي صفرايه دونر اكر قانه دونرسه قزل اولور اكر بلغمه دونرسه اق اولور
اكر صفرايه دونرسه منق اولور معيده دن صاري اولور سودايه
دونن قرمتق اولور معيده دن جكره اينوب جميع بدنه يورر
بر صو يكن بر رنكده ايكن دوزدنه بدده دونمكله دورت دورلو رنك
كسب ايدر بر بدنه بكر زجين قان بلغم استحاله اولسه يعني بلغمه دونسه
قزل ايكن اق اولور سودايه دونسه قرمتق يا بيض اولور
صفرايه دونسه صاري اولور بونلرك رنكلرنه كرديكه جوهري
قانك بلغم وصفرايه وسودايه جوهري نه تبديل اولديغندر بالله

اول

اول رنك ظهور ايدر يوقسه بر بوياجي بوياي يوقدر كه قان بلغم
دونمجك قزلن اقه بويايه اكر سؤال اولورسه كه جايزكه قان بلغمه
دونمجك اثناسنده اولان بلغم اصليه قزلن آقه بوياسون
جواب بودر كه يامني ده آنه زحمنده ظهور ايدن اخلاط
اربعه يه كيم بويار بار الندم ماده ده عناصر اربعه نك قنغي
جزئي غالب اولورسه اول صبغ يعني اول رنك ظهور ايلر عوام
بو اصولدن غافل اولورده بوياجي نسنه اررلر انفاسدن
علم كه زر نيجه درر وسنه كه كسكن اويدر بونلاره يا پشورلر
ديرلركه بونلر كابس آخذ در اكسير درديو اعتقاد ايلرلر يا كلور
بلمزكه نيرده در عقليده يوقدر كه ديباكه يا اثر بله قلايي
كيم قايم بالنار ايلر اكر خاطره بو كلسه كه زيبوه ايله تدبير ايدجي
قري تحليل ايدر نفس روح جسد جمع اولور دهن عقابله
ثابت اولنجق جوهر اولور ديو اعتقاد ايلر ديمزكه اكر بو امتزاجده
جده
خاصه وارسه بونك بو يادغندن و بوياجي اولدغندن اكسير
بوندن اولور ديمك نه فايده سي وار در اكر امتزاجنده دكلدر
ديرسه دوزدين بر بيره كتورمكده نه فايده اولور اكر هم رنكنده
هم امتزاجنده در ديرسه ديمزكه علما زيبقله قمرله وكتب دولان
جوهر امتزاجندن حاصل ايدوكي خاصه طبيعيله يا قري كومش
تبديل ايلرسه علمك بو يامسنك نه فايده سي وار در بو اولور كي
بر كومش اولا كه معدني اولا اق اولميه تحكم بو باسيده اق اولا
اكر خاصه سيله كومشه تبديل ايلمزده كومش كبي بويار درسه
اكسير اولوب معدني كومش اولمز تابنجه كيميا اولور ديمز
خطا ايلر مكري بالكلش اولور اكر كوكلنه بو وهم كلورسه جايزكه
امتزاج ايدن جوهر خاصه سيله يا قري كومشه دوندرمكه علمنده
اولان بوياموق خاصه سي شرط اولا اولا بو يامينجه تبديل ايده ميه

بو وجهی جواب ویروب دیمز که اگر بو یامق شرط اولورسه تبدیله
بهایته بر درهم جوهرده بر دانك علم اولا نقدر روحانیت
کیده که بیك درهمدن ارتوق باقری آغزده اویله اکسیرك
بر درهمی بیك درهمدن ارتوق باقری کوشه تبدیل ایلیجوری
بونك برله یوز بیك درهمدن بلکه بی حساب قنطارلرله
دوندرمکه قابلدرهم واقعده اولمشدر دیو دیرلر اوکنجه
فهم ایلمز دیمز که اگر تبدیل اولمزسه بو یا منفعت حاصل اولان
مبنغ عارضدر بنایه بو قدر زائل اولورفائده‌ده اکسیر حاصل
اولمز اوکنجه اکلملك بو سوز غایتده عمیق سوزدر غافل
اولمه مطلوبکه یتشمک سببدر وجهم شویله اکلمه که اوکنجه
اکلادیه کمدن علمده سمده اکسیر حق اوله‌ده رمز ایتمشلر
اولام لا والله العظیم وبعض عوامده کبریته یاپشور بعضی
روح توتیایه یاپشور وبعضی سیده شجره یاپشور فکرلری بودر که
کبریت عجدی عقد ایدر روح توتیا باقری آلتون کبی بو یار
شوره کومشی آلتون رنکنده اوستندن بو ترا اچنه نفوذ
ایلمز تدبیرله نفوز ایلر ذرلر بو یا جلغندن ماده‌ی حجردر
خطا ایلدلر اصولدن غافل اولدقلرندن نه حرزه سویلدکلرن
بلمزلر انکیچون شیخك بونلره لومی یعنی سوکمسی فکری خطا
وحرزه دیملك اولدی وتدبیر جملهٔ صدیان دیدکلرندن مراد
بودر که عوامك تدبیری جمله بودر که دمشلردر وتصعیدلر
در وتقطیرلردر بونك برله انبیایه کلان علم الهی به چالشنلر
دیرلر کال جهالتلرندن ایماننده ده نقصانلری واردر زیرا
دنیاده یدکلری بر جیفه‌نك حصولنده بو قدر زحمت اولیجق
پیغمبرلر بو قدر عظمت شانله بو جیفه‌یه حاصل ایتمدن
اولوری بو قدر زحمت چکرلرمیدی بونك برله موسی علیه السلام
عمل

16
عمل ایدرکن قارون لعین کوردی اوکرندی دیرلر وسلیمان علیه
السلام اشغد وکن حکایت ایدرلر وامام جعفر صادق زبده‌ی
اولیا ایکن بو عمل مالك ایدی دیرلر عبادتلرن قوتبت بو کامی
چالشورلردی اگر دیرلرسه انلر معجزاتله ظهوره کتورررلردی جواب
بودر که اویله صنعت معجزات کرامت اولورایسه دکو کرتدبیر
عندیات اولور شیخك صدیان یعنی مردار دکی بو عمله انکار
اولور بلکه قدرة اللهیه انکاردر زیرا الله تعالی قادر که املان
وجهل بو علم ظهوره کلا اصلا فرح وانبیق اولمه عباد توکده ده
مانع اولمه وتمیز زمانده اوله حم بو یله در بونده شبهه بو قدر
اوکنجه اکلا انصاف ایلنز ایله مراد کبریت وتم وعلم قوتبی
ایله صاج وسفال ای تمغلکم مالك اولمشدر حضرت شیخ
یا کوردکه سویله یادم عملدن اوزرمه کاملنو بوزدکی
یوق ایتمه بهتانی شارح ایدر شیخك بو سوزی نصیحتدرکه
بر کشی یا بودر که بر واصلك الندن بر جوهر کوره ایدوکه
تدبیرک بعض سنه مطلع اوله حد تدبیر حقدن وماده‌ی حجر دن
اول کشی سویلیه اولور زیرا امیدر که کیده‌رك واصل اوله
یا بودر که عمل مالك ولا الیه ایدوب طرح ایلیه اول دخی
تجربه ایدنسه اولور آماغ ننده واصل اولمش کشیه بولشماشدر
اولسه تدبیر حجردن وماده‌ی حجری اوسنادده عمل ایدرکن کورمش
اوله وکندی حکمانك کتابلرن مطالعه ایدوب اعتقاد
ایدوکه تدبیری اشبو صحیح اولورمی اولمزمی بلمیه ده
بن بو علمی بلدم الکلام دیو دعوی ایلسه دنیاده جهانله
زتعله عمری بجا اخرنده خود حالی معلومدر الکذاب لا امتی
حدیثنك اشاره ایله امت محمددن اولمزسه وای حالنه
صاحب کتاب شیخ عبد الله مهدی اشرف رومی ایدر الله

مقصودی اشرف روحی ایدن الله علم وعملدر که بو عملک معارفه
واصل اولوب عمله مباشرت ایدوب ثمره ٔ مقصودیی
شجره ٔ عملدن اکل ایدوب ذوق ایتمکه بو صاحب ولایت
کسنه‌نک سوزلرن شرح ایتدم زیرا برو اصل اولنلر
کوریجک دایم کوردکلری نجه لعنت ایدرلر عوام کوزیجک
ضلالته دوشرلر کش بلمزکن یا عنبرلر سنک سوزکدن
نه فائده ایده‌لر لکن زمانه‌ده بنجه حاصل آرازل نات
احتیاج عرض ایدوب سائل ایکن عمرنده بر منقلیده قادر
دکل ایکن بو عملی بلورن دیو دعوی ایدوب کامل کجنورلر
خاطرینه کلان مهملاتی بر یره جمع ایدوب رساله ایدرلر
دنیاده بر اوکدق تکبنی ایکن آخرنده یوزی قاره کذا بلردن
قوبرلر بو اجلدن لازم اولدیکه طالب اولان قرنداشلره
برفاج فائده ذکر اولنه اول بکی فایده بودر که بیر کشی بو عملی بلورن
دیو دعوی ایلسه کل سکا اوکردین دیسه کورکه سنکلا آینک
نه وجهله مناسبتی واردر اکر اناک ایسه جایزدر اتانک
اوغلدن غیری کمسیی واردر اکر اوغلک ایسه کوردجی
اوغلک ویا خصمک واریدر اکر وار ایسه اینانمه یلان سویلر
زیرا قرداشک قرداشنه قدری معزز در اکر بلسه قرداشنه
اوکردیر دیو اوکرتمزدی یا بنجه اوکردین دیردی اکر دوستک
ایسه کورنجه دوستکدر اکر شویله ایسه که سنک ایلدانک
مابیننده اصلا تکلف بو قدر انجه که کندی انجه سی کبی چکنور
مالکندن اسبابکده بو سنک بو بنم دیمک یوق ایسه اکثر
صوفیه اراسنده بو چوق اولور بوکا اخوت فی الله دیرلر
بویله دوستلق اولنجق جایزدر اوکرتسه اولور اکر
بر اشنالق معناسنه سلام صباح دوستی ایسه یلان سویلر

ابناء

ابناء اکر بنجه کوندر خدمتنده اولدوغلک اوستادکی باشنجه
ایسه جایزدر بلوب اوکردین دیسه اولور اکر غیری کمسنه ایسه
کوره‌لوم محلنده جانه مدت ایرشدکده بوک دمنده بولکدک
ایسه جایزدر والا یلان سویلر نصابدر انجک بیمک استر یا خود
سن بر عالم متقی فقیر اهل قناعت اولملق کرکسن یا خود بر درد بیلمش
صالح اولملق کرکسن تا که استر کیه لوده اوکردین دیو یوق
نه آد داوب اوکرد ریا بودرکه سنجلین بر طالبدر دردنه
درمان اولور نجه ایتمک استر یا بودر که بکنجه طالبدر الند بر عمل
کورمشدر بر اوستاددن طوتوب قیمتنی بلمز خرج ایتمک اوکر ایتمکه
قصد ایدر یوقسه صحیح اولور مکر برو اصل حق عملین سکا ایدیوره
یا تعلیم ایلیه غافل مباش یا ریا ایتلوب مالکی تلف ایتمیه‌سن
ایکنجی فایده بودر که بو علم شریفک عملنه مالک اولان
کیمسه‌نوندن حالی دکلدر یا تارک دنیا اولنلردن دنیا اوله فخر
عالم رسول رب العالمین کبی وحضرت امام علی بن ابی طالب
و فقرای امتدن اولان درویشلر کبی بونلر بلورسه عوامه
اصلا اوکرتمک بو قدر اکر اوکرتسه فخر عالم اصحابنک جمعنه
اوکره‌دردی حکمة الله بونک اوزرنه‌درکه کیمسه‌یه اوکردلمیه
الحق اهلنه ومحلنه اوکراده‌لر اکر تارک دنیا اولمیوب عوامدن
اولورسه صحیح قابلمیدر که کندونک مطلوبی ومحبوبی اولان
عملین سکا اوکرده دنیاده بو قدر رغبتی وحرمتی وار ایکن
الحق بو قدر واردر که بو علمی کتابلرده رمزله یازمشلردر
تحصیل علوم ایتمک سعی ایدوب کتب حکمایی کیجه وکوندز مطالعه
ایتمک کرکدر بوقته ایلدن اوکرتمک سوداسین دماغکدن
چیقرمق کرکدر اوچنجی فایده بودرکه حکمانک کتابلرن مطالعه
ایدرکن بر کوشه اعتقاد کلورسه که علم حقیقت اکسیر بودر دیو

بوكا اعتقاد ايدوب زحمت ايلمه تاكم عمل ايدوب كورمينجه بلورم
اعتقاد ندوشمه جائزكه بكلشن اكلامش اولاسن ياخود
تدبيرنده خطا ايتمش اولاسن بردخي عمل ايده سن
اقلي بودركه اوچ ودورت كز باري عمل ايدوب تجربه اوله
بوكز ايتدم اولمدي ديو الدن قومق اصلا جائز دكلدر
وصحيح تجربه ايدوب كورمدن واصلم اعتقادنه دوشمك
جهالتدر بوده جائز دكلدر **دوردنجي فائده** بودركه بو علمه
طالب اولوب كتابلرن مطالعه ايدركن اول شهرده اولان
اشبو طالبلر ايله مصاحبت ايله ايتدكلري تجربه سوليت
نيجه كوشه لرده اوج امثلدر تدبير چوق كنديدر بلمز لوسن
اول كوشه ده چوق فائده بولورسن تجربه ده طالبلر مصاحبته
ايله اشيانك خواصنه مطلع اولورسن انلر هواسنده يلركن
شن واصل اولورسن بركون بر طالب ايله اكسير
آوردن اوزمق اول طالب ايله بيله تجربه ايتمك كبيدر زيرا
آنك صفلرجي بولدجي مناصفه كوشه سيدر رساله اوجدجي
يرلري بر بر حكايت ايلرسنك غرضك علمي محرر قلا بلغ
دكلدر سكا برارن صفحه خاطردن چقمه بودركه اولان فائده
بر فائده دركه ذلك تغيير قابل دكلدر اكر بيك طالب ايله سوليشوب
سن كذشتين دير بيك آدم عمري قدر عمرله بو علمه
طالب اولوب تجربه ايتمش اولورسن بر ده بودركه اگر
سن بولسز بو تجربه ناله مالك اولورسن بو قنده الكبير ور
وبردخي بودركه بونلرك ايتدكي تجربه لرله عمل وجوده كلمدوكن
بلمك بونلر ايتدوكي تدبيره عمر خرج ايتمزسن عمريكي بقده
ارامغه باشلرسن بوندن غافل اولمه الله عليم دركه بو علمه
عاشق اولمغه باعث كتاب غاية الطلب اولمشدر عجلنه

واصل

18 واصل اولمغه برجا حق طالبك تجربه سنده كورديكي كوشه سوليلكي
سبب اولمشدر بزانلك سوزيله شاد وخندان اولورادي
خيرنده سركردان اولدي قالدي **بشنجي فائده** بودركه بو علمه
طالب اولوب علنه واصل اولابن ديرسك استحالندن
اولور دائما ايزاره يوري افرين نرده كورر سك اكا پاپشن
تجربه بكده آيا كوزيت خاص معدني التون عيارنده تصفرده
صحيح كفرده باره مبني برجه كه امتحاندن كلدي في الحال تبديل الاثري
بولنه اول نصوددن بكدر اول جسدي الدن قوه اول خاصه
ندن كلمشدر اره ايمزدركه سر حكمايه واصل اولورسن
زيرا بو علم سر استحاله در جميع اشياء معدنينك وجميع
اشياء نباتينك وجميع اشياء حيوانينك باذن الله ظهوري
وبقالرينه سبب استحاله اولمقلقدر اكر حيوان يديكي غدالر
اخلاط اربعه يه استحاله اولوب جميع اعضاسنه استحاله اولمسه
بدل ما يتحلل بولنمزده هلاك اولوردي وبرزدن نبات وتخمره اره
والجلره كوكدن يغان يغمور صو بيله طپراغك لطيفي غدا اولوب
دونمسه كالن بولوب بو باردي قورر دي وارضك لطيفي
ارضده اولان بخار بغلنوب تقعيه نشبت استحاله او
اولمسه جواهر معادن ظهوره كلمزدي حاصل كلام عالم عناصر
اربعه دن خلق اولمشدر حق تعالى بونلره تبديل اولمغه قابليت
خلق ايتمشدر بر بريه تبديل اولور وجسم معدن ونبات وحيوان
جسمنه تبديل اولمغه قابليت خلق ايتمشدر وماده يه صورة
سريع الاستحاله خاصه سن يعني تيزجك دونمكلك خاصه سن
وبر ايتمشدر حتى اجزا ارضيده حل اولوب صو كبي اولمينجه
تبديل اولمغه قابل دكلدر كوره باذن الله مني صو كبي دكلميدر
انه رحمنده نيجه تيزجك انسان بدننه دونوب غدا اولان

طعام معده‌ده هضم اولوب حل اولوب سوزلوب صوکیجه ولنجه
نه قانه و نه صفرایه نه سودایه و نه بلغمه تبدیل اولوب اعضایه غذا
اولوب استحاله اولمز اوتنجه اکل التنجی فایده بودر که علم
اکسیر ایکی قسمدر بر نه برانی و بر نه جوانی دیرلر برانی اولدر که
پیغمبره وحی اولان عمل حقك ارکاننه بکزر شیلری حکماء متقدمین
بولوب عمل حق تدبیرنه بکزر تدبیرله اکسیر ظهوره کتوررلر
اکسیر حق نیجه تبدیل ایدرسه التی معدنه یعنی زیوه و بازری مو ربی
قلایی قورشنی کومشی بوده شویله دوندررر اما جوانیدن
فرق بودر که نهایتی بر درهمی یوز درهم بویابه جوانینك
چکردکی قنطاری تبدیل ایدر التنجی فرق بودر که برکز جوانی
عمل ایدن بردخی تدبیره محتاج اولمز جوهر خمیر مایه سنه
دونرحرینه قاترسه مایه‌لنور ایکی خمیر النهایه دوکنمز اوچنجی
فرق بودر که تدبیری بعید دردیدکمدن برانی جوانینه منقلب
اولمز جمیع امتحاندن کلمکه چوق زحمت چکمك کرکدر اما جوانی
بلا زحمت از اجق زمانده ظهور ایلدر ای طالب اولان
قرداشلر اگر برانی‌یه طالب اولورسکز اوغ بلقچ ایملی
کبیه قلابلقده برحرام فعلدر دنیاده یوز قرالغی آخرتده ده
یوز قرالغی در اگر جوانی‌یه طالب اولورسك اصولی
بودر که روح نفس جسد اوله روح زیبقدر نفس بیاض
بولنده علم حمرت بولنده کبریتدر جسد بیاض بولنده
قمر حمرت بولنده شمسدر نشادر بونلری تحلل در اسرب
رصاص زجاج املاح بوره ملح تدبیرنده داخلدر اما
عوام بلدکی تدبیرلر اولمق محالدر تدبیر حکمایله تدبیر اتمك
کرکدر نتکم ذکر اولنه کلدر اگر برانیدن غیری اولان
جوانی طلب اولورسه ترکیب اولی روح نفس جسددر

روح مادر نفس ارضدر جسد نشادر جنسی دریعنی مایله
ارضك اجتماعندن حاصل اولان نشادر که نحاس وحجر
ومغنیسیا دیرلر نهایت بولوب کماله ارپجك جسد
جدید دیرلر ترکیب ثانیده روح نفس جسد در روح
نوشادر جنسی در نفس صبغ فعال جسد خمیره لخمیره در
ترکیب اولده جسد اولان دهن اولوب ترکیب
ثانیده روح اولیجق عمل حق ارکان اربعه‌دن اولدیا
اولکسیبی مادر انجیبی ارضدر که دهن لایحترق اولور
اوچنجیسی صبغ دردو ردنجیسی جسد ثابتدر ذهب فضه
لوازمندندر نیق عام احنده شرایطندر نحاس حدید
اسرب قلایی زجاج ملح بوره خاقه سنك ظهوره
کلمسنه لوازمندر اگر بونلر اولمسه اکسیر النوعی کومشی
لعل یاقوته دوندرردی اوتنجی اکل بودر اولان
فوائدن فایده‌لنی بلورسك برانیله جوانی بلورسن
والسلام یدنجی فایده بودر که افضل المتأخرین حضرت
جلدکی نهایة الطلب ادلو کتابنك سفر ثانیسنده
خواص اشیای بیان ایدوب بر اصول بیان ایتمشدر
محصل کلامی بودر که بو عالمده بولنان معدنیدر یا نباتیدر
یا حیوانیدر بونلرك هر برسنده ما و دهن وصبغ وثفل
استخراج اولنور زیرا اگر معدنیدر اگر حیوانیدر ارنباتیدر
عناصر اربعه‌دن مرکبدر اجزاسنی ایرسك صو ما اولور
هوا دهن اولور نار صبغ اولور ارض ثفل اولور
اما استخراج اولان مابورنی اولسه دهن محترق اولسه
صبغ ثابت اولمسه ارض جسد خالد اولمسه اتحاد ایدوب
ترکیب تام اولمز تحجر ما ثقیل و نافذ و منعقد اولسه دهن

صابغ دخی محترق اولسه صبغ قوی اولیوب موثر عارض اولسه
جسدجی خالده اولسه قابل اتحاد در بونلر مزاج تام ایله ممتزج
ایدوب اکسیر حاصل اولور حیوانده جسدجی ثابت ابدا
بوقدر انجق ماء بودر دهن محترق صبغ غیر ثابت
واردر ماشن دهنیله صبغه اجروب تکرار و تکرار
تقطیر ایدوب تنشویه ایتمکله دهنک احتراقی الوب
صبغنک ثباتی ظهوره کتورمکه قادر اولور سلک جنی
نارده شمع کبی اریه یا نمیه یا آق اوله یا قزل دهن اوله
بودهندن ایکی فائده ظهور ایدر بریسی بودرکه اجسادی
تنقیه ایدر تلیین ایدر علم میزانده و طرح اکسیرده کمال
منفعت ایله نافع اولور ایکنجیسی بودرکه زیبق منقاید کبریت
منقاوزن معلوم اوزره جمع اولسه امتزاج حقیقیله
ممتزج اوله جسد ثابتله اتحاد ایلرسه ذکر اولان دهن
ثابتله بونلر امتزاج ایدوب اتحاد ایلسه تشمیعله جریان
بولور اجزاء معدنیله اتحاد ایتمکله ترکیب اکسیر حقه
مشابه اولور اشیاء بعیده دن تدبیر اولمش صبغ وجوده
کتوروب تدبیر ایتمکله بعض جزئی یا حجر جزئیه مشابه اولور
تفصیلده تنظیفده طهارتده عدم احتراقده بونلردن
حاصل اولان اکسیر برانی اکسیر قوم اولان جوانیه
مشابه اولور تدبیرنک آخرنده حجره کیرن اجزا الوك
بعضیله امتزاج ایتدکدن اوتوری جوانیه بکزر
نتیجهٔ مطلوب حاصل اولور اما امتحاندن کلور رجی
دنورسه جواب بودرکه امتزاجنده عدم احتراقنده
احکام بولوب شدة الیام بولورسه نتیجه سیده خلاصه دن
فالدن صودن کلور اکر کمال امتزاجنده بولنمزسه امتحاندن

کلمز

کلمز برانی اولور تکرار تدبیر ایتمک کرکدر اما حیواندن تدبیر اولنمغه
لایق اولان کلس قشر بیضه در ماء بیاض البیض در ودهن
صفرة البیضه در ماء بیاض البیضک تدبیری کلس قشرلردر
و قشرک تدبیری مائله در قشر مادن لینت بولوب انحلال
حاصل ایدر ما قشردن حدت حرافت کسب ایدر بو مائله
دهن صبغ تدبیر اولور بو مائله دهن صبغ ثفلندن استخراج
اولنور ثفل تشمیع اولنجه تنکم بو قرده ذکر اولندی بیضه دن
صکره تدبیره لایق اولان ماء شعر در بو شعرک نشادری
دهنیدر صبغی در شعردن صکره حراره در یعنی اود در
بوندنده تدبیر اولور سائر اعضاسندن ده یعنی کمککندن
بینی سندن جکرندن بجسندن مینی سندن ماء و دهن و صبغ
و ثفل اولور لکن الله تعالی منزه در بوجه در حکمهٔ شریفه
ومنافع مخلباتی بوبجلابن فضلاتده ومهملاتده که بو نشمیسی
حلال دکلدر دکل تدبیری و تفصیلنده جائز کوره خاصه
اکسیری بوبله مهملاتده قویه حق تعالی بوندن منزه در سا
تنزل ایدوب سنک دائرکه ایتوب بونلری بیان ایتدکمز
اشیانک خاصه لرن سکابلدر مکدر اجمال طریقیله و تفصیل
طریقیله والسلام اجزاء حیوانده ذکر ایتدکمزدن غیری نسنه
بوقدر اما حجر حق اجزاء حیوانده اولمغلق بوقدر بعد نشبکی
اولمغیچون حیوانده ارواحی استقرار ایده جک جسد ثابت
اولمدیغیچون اوکتیجه اکلا شارح ایدر بوراده کلیجه ذکر اولان
کلام مقدرنک کلامینک اجمال اوزره ترجمه سیدر زوائدن
حذف ایدوب بیان ایلدم الکلمه آتبان اولسون دیو
بوکلامدن حاصل اولان فائده بو اولدیکه اجزاء حیوانده
دهن لایحترق حاصل اولور ایمش تلیین اجساد و تنقیه

اجساد ایدرمش علم اعلا علم موازنه فائده سی وارمش بودهن
زیبقلر کبریته جسد ثابته امتزاج ایدرسه اکسیر برانی جوانی
حاصل اولور ایمش اجزاء حیوانده تدبیره قابل بو جرده
اود وسقو یعنی صاح ایمش حجر مکرم اجزاء حیوانده بو نحش
جسد نابتی اولمدیغچون حاصل کلام بو اولیجق حجر مکرم شودن
اولوردین جاصل بعقل صولو کمادن غافل اولدقلرندن
تدبیردن صکره جسد ثابت ایله جمع اولوردیرسه اکسیر
برانی جوانی اولور که آخر تدبیرنده اجزاء حجرك بعضیله
امتزاج ایتمکله جوانی اولان حجر مکرم تدبیره مشابه اولور
علم حجرك کندی عملی اولمز اجزاء حجرك بعضی دیدکلرندن مراد
زیبقلر جسد ثابتدر زیرا زیبقلر جسد ثابت التونی کومشدر
اکسیرك شرا ابطلندر اوّلا التونه یا کومشه طرح اولنور
اندن زیبقه طرح اولنسه حجر مکرم فائده سی ظهوره کلمز اکر
سؤال اولورسه که زیبقلر جسد ثابت شرط اولیجق حجردن
نیجه جز اولور شرط خارجدر جز داخلدر خارج اولان داخل
اولمق محالدر دینورسه جواب بودر که حجر دیو ایکی نسنیه دیرلر
برین بودر که مدبر اولان شیئه حجر دیرلر ایکنجی بودر که مدبر اولان
شیئی جمع شرا ابطیله بولنوب جوهر اول اکسیر نام اولنور
بو جوهرده حجر دیرلر زیبقلر جسد ثابت حجر مدبردن جز
اولمغی تقدیرجه ده شرط اولورسه مجموعندن عبارت اولان
جوهردن جز اولور حجر جوهر معناسنه اولیجق حجرك جزلری
اولور انتهى فهم ایله تاکه جلد کیدن فصل سکا ایندوکم رر
احسانه بلسن دعادن اونتمیه سن و حضرت جلدکه حیوان
احوالن بیان ایندکدن صکره نباتات احوالن بیان ایدوب
دیدیکه اما نباتك بعضی ثمرندن معادنده تأثیر ایلر شیلر واردر

اجسا

اجسادن ناقصه تنقیه ایلر ظلمتن ازاله ایدر بعضی تحلیل ایدر زبوه
عقد ایلر بعضی تحمیر بعضی تبیض ایدر معادنده تأثیر ایدن اولردن
ماء بورقیه وادهان فائقه واصباغ استخراج اولور نفل حجر
اولیجق ارضیه حاصل اولمز ارضیه سندن املاحن چوقدن
صکره منفعت بوقدر املاحی اجساد ناقصه تنقیه ایدر نحاسك
ظلمتن کیدر دوام اوزره تدبیر ایتمکله اکرماء نباتیله املاحن
تدبیر ایدرسك املاحی محلول اولور املاحیله ماسن تدبیر ایدر سلك
ماییه جاری اولور ادهان نباتك احتراقن زائل ایدر حاصل
اولان دهن للکبرت اشیاء معدنیله امتزاج اینسه علم میزانده
اجسادی تنقیه ایدوب کماله ایرشدرمکه یقین ایتمکا نافع اولور اکر
بو دهن اجزاء معدنیده ثابت اولورسه صبغه معین اولور
والسلام و شلك بو قدر که ماء شجرة الحب دخی ماء مازریون
والبان ینبوعان زبوه عقد ایلر زیت یاغی شیر وغن یاغی
بزر یاغی بادم یاغی قوض یاغی فندق یاغی فستق یاغی وسایره
تحذرك یاغلری تکلیس لمشی املاح بو قبیل غلط ایدوب
تکرار تکرار تقطیر اینسك آق منقی غیر محترق دهن اولنجه
یاخود احمر یا صبغ غیر مسود اولنجه تقطیر اولنمغله کبریتك زنجك
ذو بنه تطهیرنه اعراض فاسده سنی ازاله ایتمکه جوهر فالطرینی
اخراج ایتمکه معین اولور بو دهنلر زیبوه جسد یکی عقد
ایتمکه و مکلس عقد ایتمکه معین اولورلر و تنقیه اجساده و
تلیین اجساده و ترطیب اجساده معین اولورلر و اجسادك
شفرة ذوبنه والقی اولان صبغلرك قبول ایندوسنه
معین اولورلر تجنه ارکان ذکر اولان صورت اوزره اکر
ممکندر که ترکیب قوملك نتیجه سی کبی نتیجه حاصل اولا انجاندن
کلام والسلام سن انکار ایله نباتنده میاه قابضه وادهان ملینه

وخاصه‌سی جلا بیه اولدوغنه ویلح فلیلك کبریتلرده و دهنلرده فعلنه
انکار ایلمه وشحم رمانك حدیده فعلنه ماء کرّاثك یلح مرده سنكه
قورشنلر قلایك تنقیه سنده کی فعلنه انکار ایلمه بوذکر اولان
شیلرده جاحصل اولنلر طمع ایلرلکن حکمانك بوذکر اولان شیلرله
تدبیر ایتدیکی جرحق لرینك تدبیرینك کمالنه واصل او
اولدقلری یردن صکره درجات عملرندن ترقی ایدوب
اجزاء حیواندن اجزاء نباتدن عملرینه ملتبه اولان
اشیانك منفعتلرنه قوت حسبیله تجربیله واصل اولدقلری
زمانده درسن ظن ایتمکه جرقوم اجزاء نباتده اولا لکن بر ذکر
ایندك نباتده اولان منافعی اکر علم میزانده در اکر طریق
تدبیرده در عمل حقیقتن الکلیسن بوندن الله تعالی نك
اذنیله والله الموفق بورایه کلنجه ذکر اولان سوزلر علیکیکدر
اشرف رومی عبدالله مصری ایدر بوکلامده فائده بو اولدکه
اونلردن حاصل اولان اشیا ایله عقد عبد واصلاح کبریتله
واصلاح زرنیخ وتنقیه‌سی اجساد اولورمش ترابی جواهرینك
ارکانی بویله او کمغله جرقومدن حاصل اولان نتیجه‌سی استخارلر
ظهوره کلمك تدبیر نباتدن جایز ایمش جرقوم نباتیدن
اولمق اصلا جایز دکلمش اجزاء نباتده اولمق ظن ایلمك
اصلا جایز اولمیجق اعتقاد ایلمك کونجه جهالتدر آورکه
اکلد حضرت جلدکی رحمة الله علیه ایدر معادنده سوز بودرکه
حیوانك نباتك غیرسنه شامل‌در طاشده طپراغده قوه املاح
کبارتیه جواهره اجساده معدن دینور اما احجار یعنی طاشلر
ویزر نباره لازمدر علم اکسیرده داخل دکلدر بوصنعتده
فائده‌سی یوقدر اما طوبراق بوده اولور اوجاق اولور آلت
غیرمناسب اولور البته یوقدر بوصنعتده لابد ر طوپراقسز

و بلجقسز عمل ممکن دکلدر اما قومدن مرجع اولور حل اولنسه زبوه عقد
ایدر ثابت ایدر منبق قلابی قایم بالنار ایدوب کومش ایدر اما بلجی
وطلق که اورن بویلجه دیرلر بونلرده ارواح زیبقیه ورطوبت
دهنیه واردر رحجین حل معروف ایله حل اولنسه زبوه عقد ایدر
ثابت ایدر ایدر بونلرك جلی وزجاجك جلی اولمز الا تکلیس
اولدقده نصکره اولور زیرا تکلیس اولنیجق تحجین اولمقه قابل
اولور رحجین اولمسیه ممکن اولنیجق ترطیب اولمسی ممکن اولور
ترطیب اولنیجق حلی ممکن اولور حل اولنیجق خاصه‌لری فا ظهوره
کلور زبوده فعلی اثر ایلر والسلام اما املاح کرك املاح دهنیه
اولسون کرکسه املاح دهنیه اولمسون کرك املاح حادّه
اولسون کرك املاح مرّ اولسون کرك املاح معتدله اولسون
ذکر اولان اوصافده جلسنه املاح دیرلر ذکر اولان املاحك
کلیسن باخود بعضیسن تدبیر حاذق ایله کلس ایتسك حل
ایتسك عقد ایتسك اول صورتده بوزیلوب منتسبك
اولنجیه دك تدبیر ایلسك قراری کبریتی زرنیخی واجسادی
ناقصه‌یی تطهیر ایلر عظیم اثرلری ظهوره کلور رحجین الخلال نامله
املاح حل اولنسه تطهیر ایلدیکی اشیانك تشمیعنه تزویجنه
تعقیدنه تحذیجنه تالیفنه معین اولورمشا درده وتنکارده
وکافوردو ■ وباروتده وبورقده وشبده وملح قلیده و
دخی بونلره بکزر وارسه ذکر اولان املاح کبیدر تدبیرده فعلك
خاصه‌ده لکن بو املاحك ذکر اولان اشیایه ادخال و برذره سن
قیبوب اخراج ایتمه‌نك موقفتن بلمك لابدر زیرا املاح داخل
خارجدر مؤلفدر غیرثابتدر نوقفتن بو املاحدن بر شی ارواحله
بلا عقد اولنسه مانع امتزاج اولور اولنجه اکلا اما جواهر که یعنی لعل
کبیه و یاقوت کبی الماس کبی تعفین اولمغه قابل دکلدر ذاته صناعته

اکسیره بونلردن متکون اولمز ازاولورکه تولو تولو بی صغار حلق
طبیعیله منحل اولسه زبوه ابلر زیرا تولو حیوان الجنده اولان
مادن متکوندر اما دهنج دینیرو زنج قوة زنجاریتلری ایله
صبغ و تنقیه معین اولورلر در حقیقت صاجوجر نحاسه نقره ده
تاثیرلری غالبدر نیچون حل اولوب تشمیع اولسه سائر جواهر
شفافه صلبه حل ایدر اما عقیق بسد و مرجان صدف فلزون
تنقیه تلیینه تکلیسه تابع لردر اما معدنلک برقسمی که اجساد
غیر منطرقه در بوقسم اجساد متفتته دیرلر توتیا کبی و قنیت (?)
کبی لونلرنده اجساد زاکیه قریبلردر زیرا اصلنده ماده
اجساددن متکوندر لکن عارض سببیله یابس اولوب متفتته
اولمشدر سبکه دیلرزه مانع اولمشدر عارض سببیله
نارده قیامی یوق نیچون تدبیر ایدوب تفصیل ایلسک صبغ
ثابت غیر مفارق حاصل اولور و تدبیرله اجساده عودت
ایدر تطهیر اولورسه اجساد طاهره یه تمام قرابت اولور
اجساد له ممازج اولسه الصاق ایلرلر ثابت اولور فلور اگر اجساد
غیر منطرقه نك کبارتینی اخراج ایدوب اجساددن تلیینی طاهر
ایدوب کبارتینی اوزرینه ادخال ایلسک میزان حکمت بر
تعدیل ایلسک اجساد معدنیله ممازج اولور آتشی قزله قزلتی آقه
بو برته بو قدر برله محلول معقود اولور چوق فائده حاصل اولور
باذن الله تعالی اما جسد منطرقه ذائبه که شمس قمر نحاس
حدید رصاص اسرب در قومك عملری بونلرده در زیرا
بوند صناعت اکسیرك موضوعی در بو التی جسدك اکسیر
باکدر وسخی بو قدر دور دنك وسخی داردر بونلرکده اوسانتد (?)
کیدرمك و کیدروب پاك ایلمك شمس وقمر کبی طاهر جسد
اولور بو التی پاك جسدلرك هر برن تکلیس سلامله تکلیس

23

ایدوب تمهید ایدوب تشمیع ایدیجك هر بری بر رکن اولور بو
روح نفس جسد ابدا اتحاد ایدوب هر بری اکسیر نام اولور
اولور بو تکلیس اولوب تشمیع اولان رکنلرك هر بری میزان
تعدیل اوزره نار سکده مناسبیله حل اولسه امتحاندن گچلور
شمس وقمر حاصل اولور علم موازینك رکن ثانی اولور
بوارکانك هر بری دهن لایحترق ایله ممتزج اولان روح ایله تسقیه
اولورسه اکسیر تام اولور شمسدن اکسیر حمرت قمردن اکسیر
بیاض حاصل اولور نحاسدن حدیدن رصاصدن اسربدن
هم اکسیر بیاض هم اکسیر حمرت اولور بو رکنلرك هر بریندن
اکسیر حاصل اولیجق هر بری ارکان اکسیرك رکن ثانی اولور
اوکنجه الکل اما نحاس طاهردن زنجار ایدیجك قرمزی صبغ فالعمل
بو بر اما حدید بر رصاص منقای فضه ایدر باصدن گچورر
شارح ایدر جلدکی کتابنده هر رکنه بو تدبیر یازوب کلامی چو
چو غلتمشدر بونلك برله بر سنك تدبیری او بر سنك عیندر
اظهار ایدوب مستر اتمکدر بن سزه تفصیل اوزره تحصیل
کلامن بیانی ایندم تاکم مراد اولان کثرت کلامدر اوندلمسون
دیوانیده در که باعث دعاء خیر اولا حضرت جلدکی بیوردیکه
شك یوقدر که کبریت زرنیخ زیبق بخارله دخاندن کیدر (?)
لکن سواد ظلمتی کیدوب منقی اولیجق اوزرینه داخل اولان
حرارت دهنیه ایله رطوبتی منعقد اولسه جسد محترق ثابت
ذاتنده ذهبه مساوی اولور فضه دن ثقیل اولور بیاضیت
اوزره منعقد اولورسه فضه ایله ممازج اولور نحاس منقای
اسرب منقای حدید منقاء فضه یه نقل ایدر مفاد میزان
صناعة اکسیره راغب اولوب ازلین اصل نظاره
معلومدر لکن اصول بودر که ازاجق ازاجق القا ایده شمس

صورت مطلوبه اعتدال اوزره بولنجه اکر زیبق احرقة اولور
ذهب ممازج اولور فوری تصفره ایدر شمس ایله امتزاج ایدرسه
کامل اولور زنجفره‌ده ثابتده بویله در جوهر فالقش اولان
زیبق منعقدن خلاص ایدنجک ذهب اولور ذهبه ممازج
اولمغله اما کبریت و زرنیخ تدبیر حکیمله قبه ذایب منتزاق
دونمکه ممکندر رایح بودر که حل ایدوب جزء خفیف رمادیشن
اخراج ایدوب سوادن کلیا کیده رسن جزء صالحی منتزن
متداخل متلازم سریع الذوب سیال منتبک قالور تحجن
دهانه فاضلسی قبه‌دن اخراج اولوب قبه صالحی حل وعقد
اولورسه قبه ذایب منسبک صابغ اولور بیاضی نحاسی بویار
احری فضه‌ئی بویار صبغ ذهبله والسلام شارح ایدر حضرت
جلدکی ذکر اولنان کلامنده خواص اشیانک کمالیله بیان ایدوب
احوالن بلدرمشدر تاکه مقصود انفعالیه ایرشمکه آسان
لکن جلدکینک کلامنده بر نکته وار در بیانی بودر که الیه
قبه تشمیع اولنجک ذهبله ممزوجله ممازج اولور اصلا
مفارقت اولمز تعلیقدن کلور دیو قید ایلرد متشمع اولان
اجساد روح ضمینله اکر مکلاصر برندن اکسیر ظهوره کلیجک
الیق اولان اجسادی اکر نحاسه راکر حدیده راکر اسربه
اکر رصاصه راکر قمره کومش التونه دوندره ر خلاصه امتحاندن
کلور دیو قید ایلر معقودی بیانه کلیجک قمره ممازج اولور
نحاسی وحدیدی ورصاصنی فضه‌یه نقل ایدرد دیر فضه‌یه
دوندرر دیمزد ایجه معقودا اولانه ذهبله ممازج اولور
قمره تصفره ویرر ذهبه اولشیجق کامل اولور دیر اصلا
بوسنده امتحاندن کلور دیمز و ثابت زنجفره‌ده دنده
حاصل اولان جوهر ذهبله ممازج اولمغله ذهب اولور

دیدی امتحاندن کلور دیمدی و کبدینله زرنیخدن حاصل
اولان قبه منتزق نحاسی بویار فضه‌ئی بویار ذهب کبی دیدی
امتحاندن کلور دیمدی زیرا صورتده ذهبده اولمغله
حقیقت ذهب اولمق و صورتده قمرده اولمغله حقیقت قمر
اولمق لازم کلمز که امتحاندن کله جلدکینک بو کلامدن اشارتی
بودر که جوابندن اولمنجه امتحاندن کلمک محالمش بولره طمع
ایدوب عمل اتمک جائز دکلدر دیمک ایسترد هم زیبق
منتزق عقد اولمق اکسیدسز بویله اولور دیمکه اشارت
ایدر اولنجه فهم ایله بو یدنجی فائده‌ده ذکر اولان فائده
کبترا در غافل اولمه سکزنجی فائده بودر که شمس قمر نحاس
حدید اسرب رصاص تکلیس اولمنجه تهبیه اولمغه قابل
دکلدر تهبیه اولمنجه تشمیعه قابل دکلدر تشمیع اولمنجه انحلاله
قابل دکلدر حل اولمنجه اکسیرت اوزره عقد اولمغه قابل
دکلدر بو التی قبه مانند تکلیس اولمسه حل طبیعیله حل
اولوب زیبق سیال اولمز جلدکی کتاب توبینده ایدر
بو التی قبه‌نک هر برسی اصلنه رجوع ایدوب زیبق اولمنجه
اکسیر جوابی بونلرک هر برندن ظهوره کلمز بس اکسیر
تزا بیعقده در دیو بیان ایلدی زیسموس کلامنده ایدر
حکمانک عمل محکمنک اولی طبایع دوندرمکدر و زیبق ایلمکدر
فتح طبایع جرک کلیتیه زیبق واحد اولور جلدکی بو کلامک
شرحنده ایدر بو عمل صحیحدر که مقصود تمام اولمز الا
بونکله اولور زیرا اجرک بعض اجزاسی یابسه بعضی
قوریدر یابس اولان اجزاده قوری اولان اجزا اصل
اولوب یابس اولان اجزا یه دونوب مجموع زیبق واحد
اولوب انجی زیبوه اولمسه عمل صالح ظهوره کلمز دیر

زیبموسك نزابیق دیدكندن مرادی زیبق اجساد اوزرینه
ادخال اولنوب محكم خلط ایدوب الغام ایلمكدر زیبق اجزاسی
جسد ده یرلشمك ایچون بو الغام اولان زیبقله جسدك
كندسنده اولان زیبق اصلیه سبب قوت بولور الغام
اولان زیبقك رطوبتی جسدك زیبقنه اولشدیغی
سببدن ایكی زیبق بر بر یله امتزاج ایدر بر برینه تقویت
ایدر زیرا جنس كندی جنسنه اولشدیغندن اوتوری قوت
بولور دام طبخله زیبقك زیبق اجساده اتصالیله
جسم اولیا تلیین اولور اجزاء رطب اجزاء یابسده
نارك حطبده ایتدوكی فعل كبی فعل ایتمكله زایل اولور
اجزاء یابس رطب اولوب رطوبت قعرینه
منشوب طبع ییوستی كیدر حل اولوب سیلان
بولنجه دك الغامدن صكره دوام طبخله بویله اولور
جاری زیبق اولور بو ذكر اولان حكمانك مرادی ایدوب
اعتبار ایتدوكلری طبخله سحق حكمی در عمل تمام اولمز
الا بو سحقله بو طبخله اولور والسلام وزیبموس او
دوناسنه ایدرسكا لایق بودر كه اجسادی ما ایده سن
ماء جسد ایده سن جسدی اشیاء نفوذ ایدیجی روح
صابغ ایده سن جلدكی بو كلامك شرحنده ایدر كه بو سر
حقیقی در صناعت اكسیرك قطب مداری اجسادی
تدبیرله مایه دوندرمكلكدر بو ممكن دكلدر الا زیبق مذكورله
زیرا زیبق اجساد اوزرینه حكمن بوردسه دوام اوزره
طبخله سحقله اجساد زیبق جاری اید وب كندی جوهرنه
دوندرر عین زیبق اولور اجسادی ما ایده سن دیمك
بو كا اشارتدر بو كلام الحكمانك اجسادی حل ایدوب

ماده جاری

ماده جاری بوربا ایتمك كرك دیو دعوی ایتدكلرینك خلافیدر
زیرا جسد حل بولورفیسه صوكبی اولسه تركیبی فایده اولور اصلا
صلاح اوزرینه اصلنه رجوع ایتمز بو ماده منفعت اولمز چونكه
اصل اكسیر ما دیو ذكر ایلسلر زیبق دیرلر چونكه زیبق دیسلر
ماء حیات مراد ایدرلر انجلیین ماء حیات سكه ناره صابر
جسد ذایب اولوب جوهر تبیت اوزرینه منعقد اولمغه قابلدر
والسلام اشرف اوغلی رومی عبدالله مصری ایدر كه جلدكی بو كلاملك
شرحنده اغاز ایلدی جایزكه بو علمه لایق اولمیین اصلنكا اولان
مقصوده واصل اولرد یو خوف ایلدی لكن الله تعالی یه
صغنوب بن بیان ایده یوم احسل اولان طالبه آسان اولا
باذن الله تعالی نا اهلدن محفوظ اولاشن بلكه زیبموس
اودناسنه لایق بودر كه اجسادی مایه دوندره سن دیدوكی كلامنده
ایكی نكته واردر نكته اول بودر كه اجساد جسدلر اصل حكمت
قتنده اقل جمع ایكیدر اجسادی ما ایله دیمك ایكی جسدی
زیبق ایله دیمك اولور بو ایكی جسد ارض اكسیردر زیبق
شرقیله زیبق غربیدن مركبدر و ذكر له انثی نك تزویجندن
حاصل اولان شیدر زیبق شرقینك جسد انیثه غالبدر
زیبق غربینك روحانیه اولمغله مائیتی غالبدر زیبق شرقی
زیبق غربیله الغام اولنجق زیبق شرقی لینت بولور اكی
حالنه نسبت ما حكمنده زیبق غربیله متحد اولور اول
وقت بو ایكی زیبقه ماء من طبیعتین دیرلر یعنی ایكی
دورلو طبیعتدن حاصل اولمش زیبق دیرلر زیبق
زیبق شرقیله امتزاج ایدوب منعقد اولنجق اوكی
حالنه نسبت زیبق غربی جسد حكمنده اولور زیبق شرقینده
جسدندن فرق اولمز اول وقت بو ایكی جسدده ارض جسدی كلمه

ادراک ایدرسن حضرت سید رحمة الله علیه ایدر که ال
نفس روح ارضی تدبیرات ایتمه اینی نفس اولنه
مطمئنه قدس اوله روح انستان شارح ایدر سیدک بو کلامی
حکمانک اصطلاحاتنه اشارت ایتمدکلری عمل محذوفه اشارتدر بونک
بونک بیانی بودر که عمل قوم ایکی قسمدر بر قسمنه عمل اول دیرلر
بر قسمنه عمل ثانی دیرلر عمل اولده ایکی بولوکدر اول بلوکنه
عمل اولک نصف اولی دیرلر ایکنجی بلوکنه عمل اولک
نصف ثانیسی دیرلر عمل اولک نصف اولیده ایکی
بولکدر اولکی بولکنه عمل محذوف دیرلر ایکنجی بولکنه عمل مکتوم
دیرلر عمل اولک نصف ثانیسیده ایکی قسمدر قسم اولنه
ترکیب اول دیرلر قسم ثانیسنه تفصیل دیرلر عمل
دورت قسم اوله وعمل کبی عمل ثانیده دورت قسمدر زیرا
حکما بوکا اشارت ایدوب دیدلر ان العمل الاول کعمل
الثانی یعنی عمل اول عمل ثانی کبیدر دیدلر عمل ثانینک نصف
اولی ایکی قسمدر بر قسمنه تهذیب دیرلر یعنی موافق کیدرمکدر
بر قسمنه تقریب دیرلر عمل ثانینک نصف ثانیسیده
ایکی قسمدر بر قسمنه عمل اکسیر ورق دیرلر بر قسمنه عمل اکسیر
حمره دیرلر لکن حکما عمل اولک نصف ثانیسنه عمل اول دیدلر
بیان ایتدیلر عمل ثانینک نصف ثانیسنه عمل دیدلر بیان
ایلدیلر عمل مکتومه رمز ایلدیلر عمل محذوفه اصلا اشارت ایلمدیلر
اگرچه کتابلرنده ذکر ایتدیلردی لکن عمل محذوف یوبدر عن
الکلنجی بیرده نه دیلر و نه دوه ایجا ایتدیلر اما جلدکی رحمة
الله تصریح ایلدی شول کلامک شرحنده که حکیم صادقک
بر ندن تلمیذی سؤال ایدوب تدبیردن اول تدبیر واریدر
دیدی حکیم واردر دیدی سنک مائی ارض اوزرنه کوندروب

در یعنی ایکی جسددن اولان ارض دیمک اولور بو ایکی جسدی
مابلمک جسد انیتین ازاله ایدوب زیبق جاری ایلمکدر
ایکیسی بر زیبق اولاکه نارده بو بیرندن ایرلمق محال اوله
تحن زیبق شرقی دهن اولسه بو عزبی زیبقدن ایرلوب جسد
اولمغه تدبیره محتاج اولمثلا یاغ سوداسی حیوان اچکنده
شوبلا اتحاد ایتمشدر که بر بر بوندن فرقی اولنمز تحن طبخ
اولوب برظرفده چلقانسه یاغ ایرلورجه اینجه بغلر
مادام بو تدبیر اولمسه ایرلمق محالدر البته تدبیر تفصیل
محتاج اولور اوتنجه فهم ایله ایکنجی نکته بودر که زیبقوس
عزبه تضر الاجساد ماء دیدی یعنی التی اجسادی مایه دوندر
دیمک اولور الاجساد کلمه سنده که الف لام عهد ایچوندر
اصل اکسیر او رتبه سنده معهود اولان اجساد التیدر
اجساد ر و او کیجی ذکر اله التی دن ترکیب اولان حجرک التی
درجه سنه اشارت اولور یعنی درجه زحل درجه قمر درجه
مشتری درجه مریخ درجه شمس در ترکیب اولده
بو التی درجه معدن حکمت اولان حجرده ظهور ایدن التی
جسددر بو التی جسدلری مایه دیمک حجرده بو درجه لر
ظهور ایتدکدن صکره زیبق ایله دیمکدر اجسادک زیبق
اولمسی بیوسته کیدوب روح سائل اولمسیدر اجساد
زیبق اولدقدنصکره جسد اولمق عقد لطیفله منعقد
اولوب قواده جسد کبی اولوب ازاجق نارلار سکده
دهن کبی اولمقدر اشباه نفوذ ایده بحی روح صابغ اکسیر
روح نفس جسد امتزاج ایدوب جسد روحانی اولمقدر
والسلام ای طالب اولان فردا شلر بو سکز نجی فایده
بلدکسه حضرت شیخ صفینک قصیده سنده که مفاصری

دخی بابی ارضدن طبشتره چونکه مقدر دیدی ابو کاعمل مکتوم
دیرلر جلدکه ابتدی حکمتک ذکر ایند دکه تدبیردن اول عمل
واردر که رطوبتک یبوستک حبرین بالکوز بالکوز
استنباد ایلمکدر دیدی رطوبتله یبوستی بر برینه ادخال
ایتمزدن اوکردی وبو تدبیر شول مکتومدر که کمنه ترجیح
ایتمشدر واشارتله ایلاشارت ایچمشدر دیدی سید
بو مکتوم محذوفه اشارت ایدوب ال النفس روح ارضی
یعنی ارضک روحیله نفسینی الده تدبیر ایت ایری ایری
یعنی باشقه باشقه تدبیر ایله دیمکدر بو کلام جلدکینک دیدیکنک
عینی در او کنجه اکلانفسدن مراد یبوستدر روحدن مراد
رطوبتدر سید روح ارضی دیدی روحی ارضه مضاف
ایلدیکی النفس روح دیمدیکی بونده نکته بودر که روح دیو
اصطلاح قومده زیبق غربی اولان مایه دیرلر بر ده الکلیله
دیرلر ارض دیو اولا دلالة مطابقیله اصطلاح قومده حجر
مغنیسیایه دیرلر که یبوستله رطوبتدن مرکبدر انکچی ارض
اطلاق ایدوب دلالة مطابقیله یبوسته دیرلر انسان
لفظ کبی بالمطابق حیوان ناطقه ده دیرلر وبالمطابقه کوز
بیکنده دیرلر اشتراک لفظیله اوچنجی ارض اطلاق
ایدرلر دلالة تضمنیله حجردن جز اولان یبوستی مراد ایدرلر
انسان ذکر ایدوب ناطق مراد ایتدکلری کبی در پس
نفسدن مراد یبوست اولسه روحدن مراد رطوبت اولور
ارضدن مراد حجر مغنیسیا اولورسه معناسی حجر مغنیسیانک
روحنی ال دیمک اولور اکر ارضدن یبوست مراد اولورسه
معناسی نفسی ال یعنی یبوستی دخی روحی ارضی ال یعنی
یبوستک رطوبتنی ال یعنی رطوبت که یبوسته نسبت اضافتلر

منه

منسوبدر اویا ال حجر رطوبتی الده یبوسته مخصوص اولان رطوبتی
ال دیمک اولور اکر ارضدن معنای تضمنی مراد اولورسه معناسی حجر
مغنیسیادن جز اولان روحی ال یعنی حجردن جز اولان رطوبتی
ال دیمک اولور بو معنالر روح نفس لفظنه عطف اولوب
ارضه مضاف اولدیغی تقدیرجه در پس نفس لفظی روح
لفظنه مضاف اولسه ارض لفظی روح کلمه سنه عطف اولور
نفس لغت معناسی اوزره اولور کندی دیمک اولور بعضیلر
دیرلر بذاته معناسنه یعنی بالذات کندی دیمک اولور بو
تقدیرجه روحک کندیسن ال و ارضک که حجردن جز اولان
یبوستدر بو یبوستک کندیسن ال یا بودر که ارضک که
یبوستدر بو یبوستک کندن ال دیمک اولور ارض بورده
بو تقدیرجه حجر معناسنه کلمز مقامده قرینه بوقدر والسلام
اکر سؤال اولورسه جائز که روح نفسه عطف اولا ارض دخی
عطف اولا معناسی النفس دخی روحی دخی ارضی دیمک
اوله ارضدن مراد جسد اوله نفسی روحی جسدی ایری ایری
تدبیر ایله دیمک اولا نتکم شیخ زیبقدر آب بتحل اجساد
خاک ای جان دیو تفسیر ایدر جواب بودر که انکچی مرتبه
نفس اوله مطمئنه قدسیه اوله روح انسان دیو بیان ایده جک
نفس روحدن رطوبتله یبوستدن مائلا ارضدن ذکر له
انثی دن تعبیر ایتشه بو غرضی حقّق دروانکچی بیت بوکا
دلیلدر که اصول قوم ذکر له انثی دن مراد در اوکنجه اکثر
اوهام باطلی قو یانده غلورشن غافل مباش شیخ روحی
ارضی ایری ایری تدبیر ایله دیدی بو تدبیرده نفس مطمئنه
اوله روح انسان قدسیه اوله دیمکله رمز ایلدی بو رمزک
بیانی بودر که نفس اخلاق ذمیمه دن خلاص اولنجه مکارم

اخلاق ایله متصف اولوب مطمئن اولمز روح اثناسنده
تعلقات جسمانیه‌دن خلاص اولوب کدورات قوای
نفسانیه‌دن تخلیه بولمغله پاک و مقدس اولوب روح
قدسی اولور دیو اصطلاح قومده عروس عبارت عروس
شرقینک نکاحندن حاصل اولان مولود حکمتدر که
مغنیسیا دیرلر انسانک روحی زیبق شرقی اولان
شهزاده خطانک عروسی اولان روح طایر دیدکلری
زیبق غربیدر روحک بونده انسان لفظنه اضافتی
اولکی مصرعده روح لفظنک ارضه اضافتنه دلیل نامیدر
اوکت فهم ایله انسانک فلاسفه‌نک روحی قدسی اولمسی
کثایف جسمانیه کدورتندن پاک اولمقدر اوکتجه فهم
ایله بو مرتبه تصریح حضرت سیدده مخصوصدر بو مرتبه اظهار
اشرف رومیه مخصوصدر که جلدکی بعض یرلرده بیان
ایدی لکن عمل محذوفک تدبیری بودر دیو بیان ایلمشدر
اما اشارت ایتمشدر حق الانصاف جلدکی بو علم حکمتی
شرح ایتمسه کتب حکمادن برکمسه بو علم الهی‌یه واصل
اولمق نادر واقع اولوردی مگر طغرائینک کتابلری الینه
کیرمش اولیدی بو علمده اشرف رومی عبدالله دده‌نک
استادی حضرت جلدکیدر رموز حکمایه جلدکی کتابلریله
عارف اولوب علمنه واصل اولمشدر والسلام حضرت سید
عمل محذوفی اولا ذکر ایتدی اندن صکره عمل مکتومی بیان
ایدوب شهزاده خطایه ویرکل عروس حوزی ماهی
برلیش ایدی بو یردن سلطان ماه رویان دیوب عیان
ایلدی شارح ایدر شهزاده خطایه دیمک خطان خانک
اوغلنه دیمکدر ویرکل دیمک نکاح ایله دیمکدر عروس بو
کلمه دیرلر زیرا دیو مغرب ولایتلی دیمکدر مجموع معنا خطا
سلطاننک اوغلنه مغرب دیارینک کلینن نکاح ایله
دیمکدر بو کلام حکمه الهیه‌نک زبده معارفنه اشارتدر بو
کلامده برقاچ نکته واردر اولکی نکته بودر که شمسک
طلوع ایتدکی یره شرق دیرلر طولنه‌جکی یره غرب دیرلر
کونشک طلوعندن غروبنه وارنجه ربع مسکوندن قطع
ایتدیکی اقالیم یدی اقلیمدر ۱ اقلیم هند ۲ اقلیم حجاز ۳ اقلیم
مصر و شام و مغرب ۴ بابل اقلیم ۵ اقلیم خراسان روم ۶ اقلیم
ترک ۷ اقلیم صین دردر ولایت بین الناس یدیدر ۱ صین
ولایتی ۲ هند ولایتی ۳ سند ولایتی ۴ روم ولایتی ۵ عجم
ولایتی ۶ ترک ولایتی ۷ مغرب ولایتیدر ذکر اولنان یدی
ولایتک هر برینه بر اقلیم دیو اصطلاح اولمشدر بو قسم
اقالیم سبعه کونشک سیری اعتباریله درکه کونشک طلوعی
جانبی یدی اقلیمک باشیدر طولنه‌جکی یره غرب دیرلر
یدی اقلیمک هر برسنک نهایتی در ۱ اقلیم هند مشرقدن
ابتدا ایله صین ولایتنک دکزندکی یردن چین و هند ولایتنه
سرندیب اوستندن اوغرار اندن سند ولایتنک جنوب افقنده
ساحلنه اوغرایوب عمان دکزی اوزرینه اوغرار عدنه صنعا
حبشه بحر اندن بلاد بربرک جنوبندن ارض غربه بحر
مغربده نهایت بولور بو اقلیمک برجی جدی بلدزی زحلدر
۲ اقلیم حجاز مشرقدن صین ولایتنه اندن هند اوزرینه
اندن سند اوزرینه اندن بحر احمره اندن مکه مدینه
طایف جده‌یه اندن بحر قلزم اوستندن بحر صعید ایلنه
مصره اندن نیلی قطع ایدر اسوان و اخمیم اوستنه اوغرار
اندن افریقیه مملکتنک اوزرینه اوغرار اندن بربره

اوزرنه اوغز اندن بحر محیطه اولاشور نهایت بولور بو اقلیمك
برجی عقرب یلدزی زهره در ۳ اقلیم شام مصر مغرب
مشرقدن ولایت صین هندده سندده سواحل بحر بغداده
کوفه شام بحر طبریه قدس رمله اسفل مصردن دمیاطه
اسکندریه اندن غرب ولایتنه داخل اولور بحر محیطده
نهایت بولور بو اقلیمك برجی جوزا یلدزی عطارددر
۴ اقلیم بابل مشرقدن خطایه خراسانه بلخه هراته سرخسه
طوسه جورجانه رایه ایلده اصفهانه حلوانه شهرزوره سنجاره
موصله حرانه حلبه ادنه طرسوسه اندن دکزه اوغر قبرص
اطاسنه کلور اندن مغرب ولایتی اوزرینه بحر اندن طنجیه
اندن بحر محیط وارر بو اقلیمك برجی قوس یلدزی مشتریدر
۵ اقلیم روم مشرقدن یاجوج ماجوج اوزرینه اندن خوارزمه
خوارزمدن ابنجاذ ارمنه اندن بلاد رومك دکلیسنه
اندن بحر قطع ایدوب رومیه جزیره اندلسنه اندن بحر مغربده
نهایت بولور بو اقلیمك برجی دلو یلدزی زحلدر ۶ اقلیم
ترك مشرقدن یاجوج ماجوج ترکستانه ماوراء النهره
قریمه قسطنطینه کلیبولیه فرنکستانه اندن بلاد مغربه اندن
بحر محیطه ایرر نهایت بولور بو اقلیمك برجی سرطان
یلدزی قمردر ۷ اقلیم صین مشرقدن یاجوج ماجوجك
شمالندن ترکستان اوستندن سواحل بحر جرجاندن
بحر رومی قطع ایدر روسی قانجاقه بحر بلغار ولایتندن بلنغه
اندن اس والامانه اندن بحر محیطه وارر طرف مغربده نهایت
بولور بو اقلیمك برجی اسد یلدزی شمسدر صین عربیدر
فارسیده چین دیمکدر ولا صین چین ولایتیدر کون
طوغسنه بوندن یقین ولایت یوقدر بو ولایت مطلع

اجسادکی جهانی که صودر آکه دیر حکیم بوسوزه مقدم مؤخر سویلدی

شی فرشودر صاغ جانبنه چین ماچین دیرلر صول جانبنه یاجوج
ماجوج مملکتی دیرلر اورته یره خطایی ختن دیرلر اقلیم انجق
اقلیملرك اعلی‌در بو اقلیم رابعك حاکمی مشتریدر بو اقلیمده
سلطنت بوکوکبکدر بو یلدز سلطان اولیجق شهزاده
ظهوره کلمکه برانه لازمدر انه بیی ام الطبایعدر که نار تعفین
تحکیم صاحب شیدر بو برزکم وکن حاکما بالنار والنار
سرعها ولابد منها دیموا ام الطبایع یعنی سن ناره عالم
اول نار تدبیرلرك سریدر البته ناردن لازمدر که
ام الطبایع درجلدکی تفسیرنده ام الطبایع نار تعفین درکه
لون اکسیر بو نار سببیله اولور دیو بیان ایلدی بو تقدیرجه
شهزاده خطا دیمك مشتری طالعنده نار تعفین
یله ظهوره کلان ولده دیمك اولور زیبق شرقی بو
ولددر زیرا عمل محذوفدن اول ارض کثیف ایدی طبیعتی
حار یابس ایدی طبع مشتری ایدی عمل محذوف ایله تدبیر
اولنیجق نار تعفین بیوستن فی الجمله زایل ایتمکله اوزیکی
طبیعتنه نسبتت حار رطب اولور دهانتی ظهوره
کلدیکی اعتبارله حار رطب اولدیسه زیبق غربی نسبت
حار یابسدر اولیله زیبق شرقی من وجه حار رطب اولور
شمس حکمت اولور طبع مشتریدن نار تعفین ایله من وجه
جفوب طبع شمس من وجه قریب اولمغله مشتریدن ظهوره
کلمش ولد اولدی مشتری سلطان خطا اولیجق عمل
محذوفله ظهوره کلان زیبق شرقی شهزاده خطا اولور
اوکنجه فهم ایله غرب اقلیم ثالثدر حاکمی عطارددر طبیعتی
بارد رطبدر عمل محذوفدن اول روح بو طبیعتده ایدی
ام الطبایع اولان نار تعفین ایله تدبیر اولنیجق ناردن حرارت

كسب ايدر برودتى فالجمله زيبق اولور طبيعت نابته
تحصيل ايدر اولكى حالده نسبت حار رطب اولور زيبق
شرقى يه نسبت بارد رطب اولور نارله رطبيتى
اعتدال بولمغله بارد رطب معتدل اولور طبع تمرده
اولور مزاج انثى ده اولمغله بنت عطارد اولور غربيه
بادستان صنعتك قزى اولور اونبجه فهم ايله ايكنجى نكته
بودر كه شيخ رحمه الله زيبق شرقى يه شهزاده
خطاب ديدى زيبق غربى يه عروس غربى ديدى عروس
ديو مزين اولمش عورته ديرلر كه كويكودن اوتري جاذبلى
شيخ بو كلامله اشارت ايدر كه زيبق غربى كماليله مطهر
اولوب اوصاف حميده ايله مزين اولمق كرك زيرا عروس
كمال طهارتنده حيضدن ارينمقدر عورتك حيضى حالى عروس
اولمسنه مانعدر دم حيض جسم نسانك فضلاتندندر كه
طبيعت قوتيله طشره دفع اولور بو فضلاتك ظهورى
جسم نسانك تلوثندر بو تلوثدن مبرا اولمنجه عروس نه
طبعا ونه شرعا جايز در طهارتله اوصاف حميده حسن بها
عروسك معناى مطابقى سبل معناى لازميسى اولديغى دلالت
ايدر كه زيبق غربى عسل محذور فلادنا سندن ابريلوب اق
اوساخدن پاك اوله اونبجه فهم ايله اوچنجى نكته بودر كه
شهزاده خطابه وركل عروس غربى ديدى عرف ناسده
عروس نكاح اولنان خاتونه ديرلر اكر بو معنا مراد اولورسه
وركل ديمك ايكيسن بر يره جمع ايله ديمك اولور اكر عروس
مزين خاتون معناسنه اولورسه وركل ديمك نكاح ايله
ديمك اولور عروسك اكى معنا بينى اوزره ده نكاح
سوز اولور نكاح مهر سز اولمز تحجين نكاح اوتوتكن

مهر الكليه عند الوطئ يا خود اكى سندن برسى اولسه مهر مثل لازم
كلور اكر وطئده خلوتدن اوكور دى طلاق واقع اولسه شرعا
متعه لازم اولور متعه ايسه مهر مثلك نصفندن زائد
اولمز بش درهمدن ناقص اولمز مهر مثل خاتونك بابا بى
قومندن اولان عورتلردن باشده جمالده مالده عقلده
دينده شهرده زمانده وبكارتده وكنجلك قسمنده كندسنه
برابرى اولان عورتك نكاحى نه دكلو ايسه اكر بابا بى
قومندن اولمز ايسه اجنبيدن كندى برابرى خاتونك مهرى
نه دكلو ايسه اول دكلو مهر اعطا مهر مثل درلر متعه اوچ جلك
برى بدنك اورته جك برى باشن اورتجك برى طشره
چيقديغى وقتن بورنه جك چادردر متعه ده ارنك
حالنه كوره اعتبار اولنور اكر ار فقير ايسه الحق اولان
بهاده كركدر اكر وسط الحال ايسه اورته جه اولان اثياب جهر
اكر غنى ايسه اعلا اشتباب كركدر بعضلر عورتك فقرته وسط
الحال لغنا سنه كوره اعتبار اولنور ديمشلر اولكسى
اصحدر شيخ بوراده نكاح ذكر ايتدى مهرى الكدى عند الوطئ
اعتبار اولندى يا خود اصحابك موتن اعتبار ايدنجك مهر
مثل واجب اولور قبل الوطئ طلاقى اعتبار ايدنجك متعه
واجب اولور متعه خود مهر مثلك نصفندن زائد اولمز
وخشه نك نصفى اولان بش درهمدن ناقص اولمز زيرا
اقل مهر اون درهمدر مهر مثل لازم كلديكى صورتده ده
ار نوع دعوى ايتسلر يا اكسك دعوى ايتسه لا اعتبار
اولمز مهر مثل لازم كلور متعه لازم اولديغى صورتده ده
ار اكسك دعوى ايلسه عورت مهر مثلنك نصفن
الور عورت ارتق دعوى ايلسه كنه مهر مثلنك نصفن الور

بوار رواج سوری متعامنده واود قورد متعامنده وجدایت

اویله قلیل دعوی ایتمکله کثیر دعوی ایتمک برابر اولور بو معنیه حکمانک **توزن من قلیل ثم کثیر ثم تکون بالستواء** دیدکلری کلام اولور یعنی ازدن وچوقدن وزن اولور ثم تکون بالستواء یعنی صکره برابر اولور دیدکلری کلاملک معنی در شیخک کلامنده وزن اوله کمال تصریح وار در صاحب شذور ورزوجت ذکرایحا با نا شهاد دیکی قولی بو معنای رمز ایدر حضرت جلدکی بو قدر تفضیله بو رمزدن غافل اولوب اته مجددن اولان حکما عجبی اسلامیونک کلامن ارباب ضلالت وجهالتدن اولان حکما فلسفینک اصطلاحنه حمل ایلدی غفلتده واقع اولدی زیرا فلاسفه اصطلاح شرعدن دکلدر انلارده نکاح ازدواجدن عبارتدر اصطلاح شرعده حضور شاهد بنده طرفیندن ایجاب وقبول ایله اولان ارتباطدر نکاح اولان بو معنایه نکاحده مهر واجبدر اصطلاح شرع اولان نکاح ذکر ایدوب فلاسفه‌نک زماننده اولان نکاحی مراد ایدوب تزویج اوله رمز ایتمکدر نکاح شرعی مراد ایدوب تزویج اوله میزان مخصوصیله رمز ایتمک غفلتده دیا ننده اولیدر اکر سؤال اولورسه که اصطلاح حکمایه مخالف اولمزمی دیو جواب بودر که مراد حکمایه مخالفت جایز دکلدر اصطلاحده مخالفت ضرر ایتمز صاحب شذور طلاق ثلاثه جسد جدیدک تفصیلنه رمز ایدر بونک بر له بو اصطلاح اصطلاح شرعدن اولان حکمانکدر فلاسفه اصطلاحی دکلدر زیرا انلرک زماننده شریعت محمدیه یوغدی که طلاق ثالثی بلوب اکا اصطلاح ایدنوب رمز ایده لردی اوکنجه اشرف رومی عبدالله حضرتلرینک کالن بلوب جلدکی اوزرنه فضلن اذعان ایدنوب

باردله رمزاتی وحکیم بو متعامنده لو صوبله یو غولیق بو نعله ایوار

ذکرایحا اولندی ایدیکن شیخ رحمة الله شهزاده حفظانک عروس غرنیه نکاحین اکوب مهرین ذکر ایتمه سی دلالت التزامیله رمز ایدر که اختلاط اوله‌جغی حالده عطارد قزلرندن وقوملرندن عروس غربینک اقرانی اولان خاتونلرک اختلاطی مقداری اوله انلرک مقدار اختلاطنه برابر اوله اختلاطدن اول طلاق واقع اولورسه یعنی تفصیل واقع اولورسه اول خاتونلرک مقدار اختلاطنک نصفی اوله عطارد اسه ذکر له ذکر انا ثله اناث در قومی کواکب سته‌در قمر له ذهره مؤنثلردر قلانی مذکرلردر بو خاتونلر عطاردک اقرانیدر عطارد بو ایکی کوکبدن قنقیسنه متصل اولسه اول طبیعتی کیر اصطلاح نجومک اتفاقی بونک اوزرنه در بنت عطارد ده بابانک طبیعتنده در زهره ایله قمرک اقرانیدر زهره‌نک ذکر ایله اختلاطی مقدار نیسه وقمرک اختلاطی مقداری نیسه بو بنت عطاردک اختلاطده اول مقدار اوله قبل الاختلاط نصف مقدار اوله تفصیل اوله‌جغی حالده اوزانده بالوضع اوج جزء در بر به توأم دیرلر نصف جزء در ایکنجسنه طبعانی دیرلر بر جزء در اوچنجی‌سنه مهری دیرلر بر جزء در مثلین وربع طبعانیدن عدده دورت اثنالدر ونصفدر توأمدن عدده بونک بیانی بو در که بنت عطارد قبل الاختلاط تفصیلنده قزک تزوجنده اولان مهر مثلنک نصفی لازم اولمجق توأم دینور تزویج عطارده تزویج قمرک مهری ایکی توأم دکلو اولور طبعانی ایکی نصف بر بره کلنجک بتون بر جزء اولور طبعانی اولور توأم بر نصفدر طبعانی ایکی نصفدر

بر بتون جزدر قمرده زهره نك اقرانیدر قمرك مهری جزوه
مهری کبی در ایکی نصفدر بو جزدر تزویج زهره تزویج
قمره منضم اولورسه دورت نصف ایکی بتون جز
اولور ایکی بتون جز برینك مثلی در بو بره کلجك
مثلین اولور طبعانی بر جزء درلر مهری ایکی بتون
جز بو بره کلدیکی زمانده دیرلر یالکوز طبعانیه کوره مثلین
مهری طبعانیه کوره مثلین اولدیغی کبی دورت نصفدر
توأمك دورت امثالیدر توأم مهربنك ربعی دکلو در
بر نصفدر توأمه کوره مهری دورت امثال بر نصف
اولور هر نصف بر صایلیق توأم بر جزدر طبعانی ایکی
جزدر مهری دورت جزدر دینور توأمی طبعانیله
عدّ ایدرسك مصری طبعانیه کوره مثلین و ربع
اولور توأمه کوره مهری دورت امثال بر نصف اولور
مصری ایکی بتون جز اولدیغی اعتبارله مثلین دورت
نصف اولور هر نصف بر برینك مثلی اولدیغی اعتبارله
دورت امثال بر نصف اولور اوتجه فهم ایله جلدیکی
بو یله تخریج ایتمشدر والسلام اکر سؤال اولورسه که شیخ
مهر ذکر ایتدی یا مهر مثله دلالت ایدر مهر مثل نکاح
اولان خاتونك باباسی قومندن اولان خاتونلردن
اقرانی اولان خاتونلرك بر سنك مهری نه دکلو ایسه
اول قدر مهر که نکاح اولان خاتونك استحقاقی در
بو تقدیرجه مهر مثلده اقران اولان بر خاتونك مهری
اعتبار اولنور ایکی خاتونك اعتبار اولنمز امر بلیه
مهر مثل تزویج قمره دلالت ایدرسه تزویج زهره
اعتبار نه وجهله ایتمز دیرلرسه جواب بودر که بنت

عطاردك نکاحی بلنوب مهری ذکر اولنمیجق مهر مثلین
اعتبار ایتمك شرعا لازمدر بنت عطارد اوجنجی
اقلیم سلطاننك قزیدر اجنبیدن اقرانی یوقدر باباسی
قومندن اقرانی ایکی خاتون وار بری قمردر شمسك
زوجه سیدر بری زهره در بو ایکی خاتونکده مهری
مسمّی لری مذکور اولمامشدر بونلرك اقرانی عالم صنعتنده
بر خاتونده کلمامشدر شرعا لازم کلدیکه هر برینه بو ایکی
خاتونك مهری تعیین اوله بو ایکی مهر بر برینك مثلی اوله
بنت عطاردده بو مهر مثلی تعیین اولنه عند الوطی اعتبار
ایدیلجك مهر مثل لازم کلدیکی کبی وطیدن خلوت صحیحه دن
اولکری طلاقن اعتبار ایدیلجك مهر مثلك نصفندن
زاید اولمسی جایز اولمین متعه لازم اولور وجوب شرعیله
بو تقدیرجه بحسب الشرع بو صورتده قمرکده زهرنکده
بنت عطاردکده مهرلرن اعتبار ایدوب عروس
عزیزینك نصف مهرنده اعتبار ایلمك واجب
اولدیغی اوبلیه سنو بعث محمدیه قرینه سیله مهر ذکر اولمامق
عروس عزیزیدن عبدی تزویج قمر له تزویج زهره نك
احوالنده دلالت التزامله دلالت ایتمك لازم اولدی
و مهرلرن اعتبار ایتمکه وجوب شرعیله دلالت ایلدیکی
اوتجه فهم ایله بو ذکر اولان نکته حضرت سیدك کتابنه
اشارتدر که ازاجق لطفله بو قدر معنای استخراج
ایدوب رمز ایلمشدر حق علیمدر که اعتقادم بودر که
حضرت جلدکی سیدك بو کلامن کورسه بو یلجه شرح
ایدردی اما نیلسون سلفده بر فرددن بو یله رمز
واقع اولمش دکلدر سیدك و لا ینبئك مثل ظهور

ابنمش براشارتدر حضرتر بو رمزی کورد کدن صکره کلمقدر
صنعتک فضل کال بو مثللی رمز ایلکه رشارح کلام اشرف
رومی عبد الله میقری ده الله غنایتی اولمسه بو رمز مادرل
ایدوب شویلجه بیان ایدوب رمز لطیفی اظهار ایلمزدی
امیدر که دعادن فراموش اولنمیه بورز دوردنجی نکته
بودر که نکاح وجوده کلمکه بحسب الشرع دورت علته
لابدر اولکیسی علت فاعلیه در که عقد ایدیجی شخصدر ایکنجیسی
علت مادیه در که ایجاب وقبولدر اوچنجیسی علت صوریه
در که ارتباط حکمی در که شرعا وجودن اعتبار ایدر حلیت
وطی بو ارتباطک اثریدر دوردنجیسی علت غائیه در که
نکاحه متعلق مصالحدر وصحت نکاحک شرطی حضور
شاهدیندر اولمقدر ایکی شاهد ده بربرده اولمق کرکدر
صحت نکاحک بر شرطی عقد ایدیجیلر بربرینک کلامین
ایشتمکدر بو دورت علتله ایکی شرط بولنمسه نکاح
شرعی بولنماز حضرت شیخ شهزاده خطابه وکل عروس
غایبدیدیکی کلامنده عمل مکتومده دورت علت ایکی شرط
بولنمغه تزویج اول ظهوره کلمدکنه اشارت ایدر تزویج
اولدیغی بونلرک بولنماسنک لزومنه دلالت ایدر زیرا
وکیل دیمک نکاح علی طریق التوکیل اولدوغن بیلدیرر
اول ایله عقد نکاح ایدن ایکی وکیل برسی حکیم برسی نار طبیعی در
بونلر عقد نکاحک فاعللریدر بونلر علت فاعلیه در ذکری
انثایه انثایی ذکره ویروب قبول ایتدرمسی حکیملرک نار طبیعتک
بو وکیللرک ایجابی وقبولیدر نکاحک علت مادیه سیدر
اگر ذکر وانثی ده بو ایجاب وقبول اولمسه نکاح مزاج محال
اولوردی ذکر ایله انثی نک ایجابی ایله قبولی ایله بر یره

ارتباطی که امتزاج حقیقی بو ارتباطک اثریدر علت صوریه در
بو امتزاجدن تزویج اولک علامت محمودیله ظهوری علت
فائیه در ایکی شاهد سواد له انعقاد در حکیم ایله نار
طبیعی اولان وکیللرک بربرینک آوازن ایشتمک
تقطیر اولان مائک صدا سنک ظهوریدر عمل مکتوم
بونکاحدن عبارتدر بو امتزاجدن صکره حاصل اولان
ترکیب اولدر که عمل اولک ایکنجی نصفنک قسم
اولیدر اوکنجی فهم ایله اگر سؤال اولنورسه که حکماء
متقدمین اتفاق ایتمشلردر که علت فاعلیه فیلسوف ایله
نار طبیعیدر علت مادیه تدبیر اکسیر اولان شیدر که
اکسیرک ماده اصلیه سیدر علت صوریه ماده ء
اکسیرک صورت اکسیریه سیدر ماده بو صوریتی
عمل اولده قبول ایدیجک اکلیل اولور عمل ثانیده
بولیجق جوهر اکسیر اولور علت غائیه اکسیرک
حصولندن حاصل اولان غنای اکبر کنز لا یفنی در
حکمانک کلامی بو ایله ایکن شیخک اشارت ایتدوکی
علت اربعه نیجه صحیح اولور جواب بودر که حجر مکرمک
عمل اولیله عمل ثانینک مجموعنده اولان دورت علت
حکمانک ذکر ایلدکیدر اما عمل اولک نصف اولنک
قسم ثانیسی اولان عمل مکتومک وجوده کلمسنه لازم
اولان دورت علت ایکی شرط شیخک نکاح
معناسیله اشارت ایتدیکیدر اوکنجی فهم ایله
زیرا حجر مکرمده اوچ حال واردر اولکیسی اجزاسی
مرتبه سنده یالکیز ایکنجی ترکیب مرتبه سیدر
کیفیت اختلاطی کبی اوچنجی مجموع مرتبه سی کبی شیء واحد

حکمنده ذره براسم ابلا د قولمشدر شرکیله بالدن تألیف
خاصه اولان سرکنجبین کبی بالک علت فاعلیه سی اولا
بار الله تعالی آریدر ماده سی چیچکلرده اولان رطوبتدر
صورتیه سی باللق صورتیدر علت غائیه سی منافع کثیره سی
بالک انکبی مرتبده رواق اولدیغی زمانده علت فاعلیه سی
بال صفیجیدر ماده سی کوکجه صورتیه سی رواق باللق صورتی
علت غائیه سی غذا النفقدر محلنه کوره اما سرکنجبینک
علت فاعلیه سی پشورجیله ناردر علت ماده سی سرکیله
عسلدر علت صورتیه سی سرکنجبینلک صورتیدر علت
غائیه سی صفرای کسمکدر اما سرکنجبینک ترکیبی اولدیغی
حالنده علت فاعلیه سی آتشی ایله حکیمدر علت ماده سی
سرکنک بالله و بالک سرکه یی حبین ترکیبده قبول ایتمه سیدر
علت صوریه سی سرکیله بالک بربرینه ارتباطیدر امتزاج
ایدوب بربرینه قرشو شیء واحد اولمسدر که بربرندن
فرق اولنموب ایرلمدیغی بو ارتباطک اثریدر علت
غائیه سی سرکنجبین وجوده کلمسون و ظهوره بولسون
و هر کرکیده بال کبی بر فاج مرتبده دورت علت واردر
اشعه ده ذکر اولنسه کرکدر ان شاء الله تعالی بوذکر
اولان امثالدن معلوم اولدیکه هر کتبده اولان علل اربعه
ترکیبنده اولان دورت علته مانع دکلدر ترکیبنده
اولان علل اربعه ماده سنده اولان دورت علته مانع
دکلدر زیرا هر شیء وجود بولمغه علت فاعلیه علت
صوریه علت غائیه لازمدر موجود اولان شیء هر حالده
بر حاله دوندکده یا خود آخر صنعتده ظهور ایلسه و یا خود آخر
موجود اولمغه حکمنده اولور باشقه ادیله سویلنور

فائده ظهوره کلور مثلا عناصر اربعه یعنی اود صو یل طوپراق
بار الله تعالی بر بره جمع اولوب امتزاج ایدر بر صافی اقر صو اولور
کونش حرارتیله بخار اولور هوایه قالقر صو قطره بغلنور
بولود اولور کرییه زمهریره قریب اولنجه قار اولور بوز
اولور طاغ باشلرنده شدت برودتله طاش اولور آلتنده
بتشجک کرج اولور صو ایله حل اینسک عقد اینسک
طوز اولور تدبیرله دهن اولور حل عقد ایله صافی صو اولور
تدبیرله زهر قاتل اولور هر رایانه حدی کیدر باطن بیغ
صو اولور بار الله هر حالده ظهورنه دورت علتدن
لابددر یعنی مادیه صوریه فاعلیه غائیه لازمدر صونک
صولیغی حالنده اولان دورت علت بخار اولدیغی حالده
لازم اولان دورت علتک غیریدر اویله صو ۱ بخار ۲
بولود ۳ قار ۴ بوز ۵ طاش ۶ کرج ۷ طوز ۸ یاغ ۹ صو ۱۰ زهر ۱۱ صو ۱۲
اولنجه دکین اون ایکی مرتبه درهر برنده دوردر علت
واردر که بری برونک عینی دکلدر مغایردر هر برینک
شرطلرینه خود نهایت یوقدر بوکلین صو بخار اولسه
بخار اولور سحاب اولور مطر اولور قسکر نامنده
شکر اولور عصیره اولور خفیده اولور سکر اولور نبات
اولور هوا ایله حل اولور شربت اولور تعفین ایله تنبیذ
اولور آدمی مست ایدر صکره سرکه اولور ازنجق صو
اولور هر بر مرتبه سنده علت فاعلیه علت مادیه
علت صوریه علت غائیه اولمنجه وجوده کلمز عللرشرا
اسبابه نهایت یوقدر برین ذکرایتمک غیرسه مانع نظر
حکما علل مکتوم کزلادیلر ترکیب اولدن ابتدا ایلدکلر
نهایت علل ثانیه وارنجه اولان عللی رجحانی بیان ایلدیلر

شیخ عمل مکتوبی اظهار ایلدی عمل ابو سنه اشارت ایلدی
اولیخ ادغان اید عمل مکتوبی بوبلجه کمسه نیح انجامت در
والسلام شیخ نکته بودر که شیخ شهزاده خطایه
در عمل عروس عربی دید کیله اشارت ایدر که زیبق شرقیله
زیبق غربی نوع واحددن اولاز یرا سبب تناسل اولان
نکاح باعز الله تعالی ایکی شیدن اولور برسی ذکر در بری
انثی در و ولد بو ایکیدن ظهور ایدر عادتا بالکز برسندن
اولمز و ایکی ذکر بر انثی دن و ایکی انثی ایله بر ذکردن
براوغلان وجوده کلمک محالدر و بو ذکر انث و انثی
انسان اولوب انثی آت اولمق محالدر البته کندی
نوعی اولمق کرکدر بو قسمه شیئل منقطع اولور آتله حمار
نکاحلد بر ولد حاصل اولور که اکا قاطر دیرلر بو ولددن
اصلا نتیجه ظهوره کلمز یعنی ولد حاصل اولمز نکاحک
لغت معناسنده نوع واحد اولمق لازم اولدیغی کبی نکاح
شرعیده ده غیری اولمق محال اولدیغی نصکره انسانله
انسانک جن ایله جنک و جن ایله انسانک غیر
حیوانده اولمق یوقدر لکن ولد انسان ظهوره کلمک
انسانله انساندن و جن ایله انساندن ممکندر جنله بیز
جن اولور ولد انسان اولمز اما عادتا انسانله انساندن
ولد انسان اولور انسان ایله جندن اولمق زمان اول ایلده
اولورمش دیرلر اما شرع محمدیه اوزره واقع اولدیغی
معلوم دکلدر شیخ نکاح ایتد انسان مابیننده
اولور ایدیکنه خطا ایله غربی ذکر ایتمکله اشارت ایلدی
زیرا خطا خلقیده غرب خلقیده انساندر انسانلقده
ایکیسی بر در نهایت خطا طلق بر صنفدر غرب خلقی بر صنفدر

او یلیه ذکر خطایه انثی غربیه اولور ایکیسی بر نوعدن اولور نکلم شیخ بو
و عطارد بیله زلقده بر در مکانلری ایریدر او صافلری مغایر در
مثلا زیبق ایله سایر النی جسد بر نوعدر معدنیه النبسی منطرق
و صفتلو صفتلنور زیبق غیر منطرق صفتیله صفتلنور زیبقله
اجساد منطرقه واحد بالنوع ایکن اصنافنده مغایر در اکر سؤال
اولورسه انسانله جندن نیچه ولد کلور که بونلر واحد بالنوع دکلر
جواب بودر که جنده حیوانلر انسانده حیوانلر جنده ده روح
نفس جسد وار انسانده ده روح نفس جسد واردر انجق
جنک جسدی ناریدر انسانک مائیدر انسانله نوع واحد
حکمنده در انکیچون انسان مکلف اولدیغی اوزره انلرده
تکلیف اولمشدر و هم انسان کبی تکلم ایدر و انسان شکلنه
شکلده مثابه در اما سایر حیوان نفسله جسده مالکدر روح
حقیقیلری یوقدر ملکده روح واردر نفس یوقدر انکیچون
مکلف دکلدر حیوانله ملک امر شرعیتله بو اعتبارله جنله
جن ذکر ایدوب زیبق شرقی مراد ایدندیلر انسی ذکر ایدوب
زیبق غربی مراد ایدندیلر شیخک حکمتده دقتلندر که
ایکسنه بله انسانیتله اشارت ایلدی بشو معنایه قصد ایدوب
کر انسان صنف صنف ایکن جمله سیده مادن خلق اولنمشدر
نتکم الله تعالی بویرر وهو الذی خلق من الماء بشرا و جمیع عورت
جنسی و جمیع ارجنسی ماء مینیدن مخلوق اولدیغی کبی بو ایکی زیبقده
مادن متکون اولمشدر و ارلر عورتلک جیض جا
حاعنده کندولرک اصلی اولان ماء منی
ظهوره کلدیکی کبی زیبق شرقیله
زیبق غربینک امتزاجندن
مائیت ظهور ایلمکده

Süleymaniye Kütüphanesi
Hacı Mahmud
3205
Eski kayıt

ستر نجه طه والشمس و ماه تابان　حق کلام اولوره روح حبیب رحمان
مجمل و مفصل دیدم که شبهه کیره　دل ایلدم سکانیت بو مشکل اوبیلیکه انسان
نجه بیلیه قارنوزن طوغو بیل که طالب　برای قوی طلب قیلکیم ابیت سینه شامل
باکو رکنو یا بادم عمله نه اولور　کمال اولنوب اول و زوج تون بره ایتیم برهان
بیندی جکر مخالف طالبی بر الله　فکری عطا وهو نه تبییر جمله صبیان
ثابت ایله ثابت اولا نه جاری　موصه اولانی قی ایت و ... اولانی
اول نفس ورد ... ارضی تدبیر ایدر اولی
نفس اولا مطمئنه قدسی اولا روح انسان
نار هوا ... آب ... رض اول اولور ایله تدبیر
نار ... فلک ایچه بادیا اولانکه یکسان
شهوده ... خطابه ور کل عود ... عزیز
بو طفل اولا بولورده سلطه رجاه روان
ناروکه ... آن اولور رطوبت صحیح
اولی طالبی حقیقی بو ... ستر پنهان
ناری ... آنوکله ... فلک ایچ
فلک مقتضی ایله بادیا اولور یکسان
محلول اولا ... معقول اولانی ... ایچ
حقابه ... نقت ... جوبه ... رکان
... اولانی ... تبیض اولانی تجمیر
سیر ... اولا ... رضیه ... سنه ... بیدریان
دوم ... هند کبی جو سینت ... سلطان
... هند ... اولا نار روم ایلینه
دوم ... صلشکری ... هند وکی ... فرمان
نام ... هند کبی اولا سلطان روم
بانادی ... رضی ... الی ... آنی
... بو علم کیمان